



Air Conditioner

SE | Luftkonditionering AC

NO | Klimaanlegg AC

FI | Ilmastointilaite AC



Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les hele bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du forstår den, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for fremtidig bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Art.no.
46-1604

Model
TAC-09CPB/SL2

Ver. 20260205

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje

English

Svenska

Norsk

Suomi

Air Conditioner

Art.no 46-1604 Model TAC-09CPB/SL2

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety

- The product may be used by children of 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without adult supervision.
- Persons (including children) whose physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge means that they cannot use the product in a safe way must not use it without supervision or instruction.
- Never let children play with the product.
- **If the mains lead is damaged in any way it must be replaced by a qualified electrician.**
- The product must only be plugged into to an earthed 230 V, 50 Hz power outlet. The power outlet used must be equipped either with a countdown timer or 30 mA residual current device (RCD).
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid. If the product should fall into water or other liquid, unplug the mains lead from the wall socket immediately.
- Never use the product where flammable liquids or gases are stored.
- Never connect the product to a wall socket via an extension lead.
- **All repairs must be carried out by qualified technicians using genuine spare parts.**
- **If the product should tip over, turn it off and unplug it immediately.**
- The product should never be used if it is in any way damaged or malfunctioning.
- Unplug the mains lead from the wall socket if there is a thunderstorm.
- Never run its mains lead around sharp edges/corners or in such a way where its lead risks being pinched or damaged in some other fashion. Always run the lead away from any foot-path traffic to avoid any one from tripping over it.
- Never place any objects containing liquid, such as flower vases or drinks, on top of the product.
- Always transport the product in the upright position and ensure that it is always placed on a stable, level surface.
- **Make sure to keep at least 30 cm of free space around the product.**
- **Never handle the product with wet hands or while barefoot.**
- **Always use the on/off button on the control panel to turn the product on or off. Never simply switch the product on or off by plugging it into or unplugging it from the wall socket.**
- **Never cover the air inlet and/or outlet.**
- **Switch off and unplug the product when it is not in use.**
- **Protect the product from sharp objects. Only use your fingers to operate the controls, never any other implements.**
- **Never try to open the housing, modify or alter the product in any way.**
- **The product must only be used as described in this instruction manual.**

**A3****Warning:** When using the refrigerant R290.**Viktig anmärkning:** Läs den här bruksanvisningen noga innan du installerar eller använder din nya luftkonditioneringsenhet. Se till att spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

- Do not use any other agents than those recommended by the manufacturer for cleaning or to speed up the defrosting process.
- Never use the product in areas where flammable liquids/materials or gases (petrol, solvents, gas cylinders) are stored or used.
- Make sure that there are no holes or burns on the product.
- Be aware that refrigerants can be odourless.
- The product should be used in areas with a floor space greater than 11 m².

Safety regulations for service and repair work

Repairs must only be carried out by authorised service personnel and only using genuine spare parts.

1. Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2. Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3. General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

4. Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5. Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6. No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

7. Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8. Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9. Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised. Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding.

10. Repairs to sealed components

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

- Ensure that apparatus is mounted securely.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

Note: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

11. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

12. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

13. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

14. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

15. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs - or for any other purpose - conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- remove refrigerant;
- purge the circuit with inert gas;
- evacuate;
- purge again with inert gas;
- open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum.

This process shall be repeated until no refrigerant is within the system.

When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is a ventilation available.

16. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

17. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and being used correctly;
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

18. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

19. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

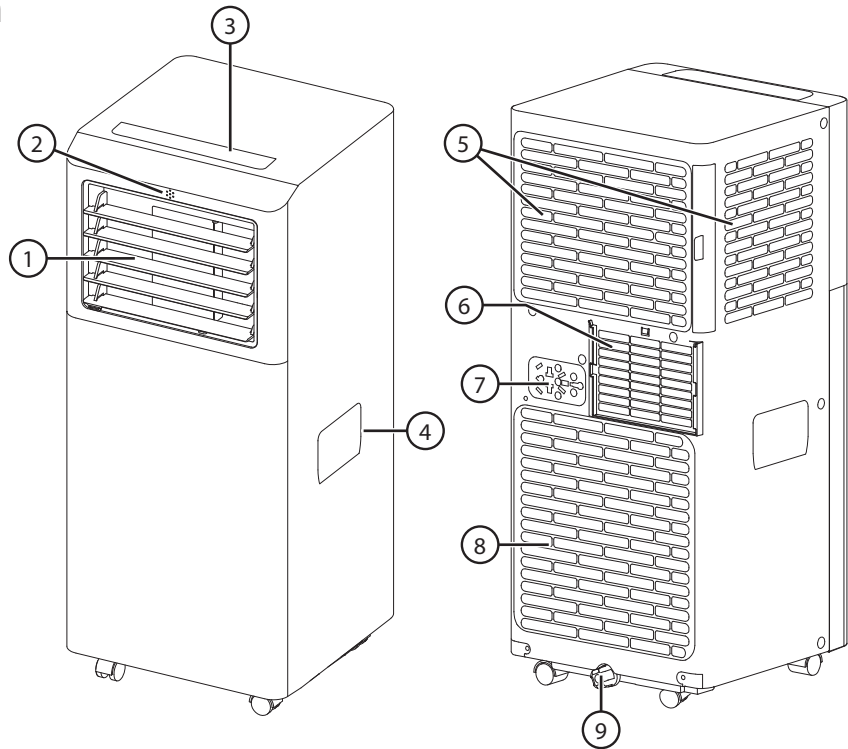
- When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order.
- Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.
- The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order.
- Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.
- The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

- If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Product description

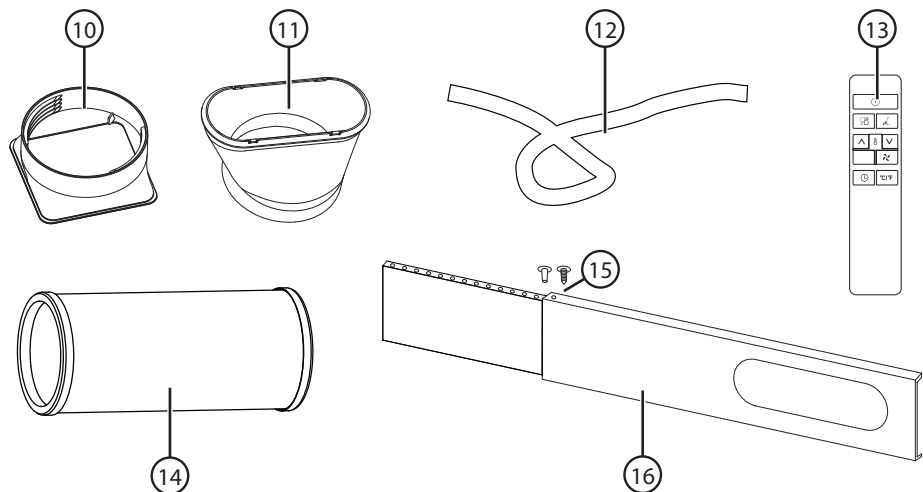
Main unit

1. Front air outlet.
2. IR receiver for remote control
3. Control panel.
4. Carrying handle.
5. Upper air inlet.
6. Rear air outlet, connection for exhaust air hose
7. Plug holder.
8. Lower air inlet.
9. Drain for water that builds up internally.








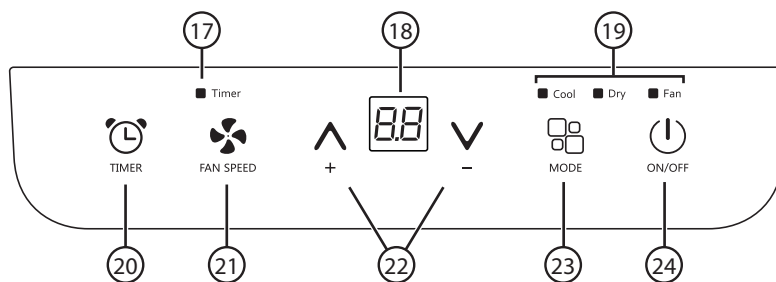
Accessories

10. Adapter 1: For connecting the exhaust air hose to the air conditioner.
11. Adapter 2: For connecting the exhaust air hose to the window rail.
12. Drain hose
13. Remote control
14. Exhaust air hose
15. Lock plug / Lock screw for fixing the window rail.
16. Window rail









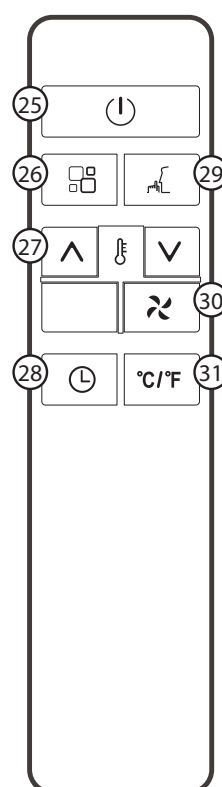
Control panel

- 17. LED indicator – Timer on/off
- 18. Display
- 19. LED indicator – Mode (Cool, Dry, Fan)
- 20.  Timer
- 21.  Fan speed
- 22.  Setting the temperature / Hours
- 23.  Mode selector: Fan, Cool or Dry.
- 24.  On/off



Remote control

- 25.  On/off
- 26.  Select mode: Cool, Fan or Dry.
- 27.  Setting the temperature.
- 28.  Timer
- 29.  Nighttime mode.
- 30.  Fan speed setting: low, high
- 31. [°C/°F] Press to switch temperatur unit



Inserting/replacing the batteries in the remote control

1. Remove the battery cover on the back of the remote control by sliding it in the direction of the arrow.
2. Insert 2 x AAA/LR03 batteries (sold separately). Follow the polarity markings in the bottom of the battery compartment to make sure that you insert the batteries correctly.
3. Slide the battery cover back into place.

Note:

- Never mix old and new batteries. Never mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Remove the batteries from the remote control if you are not going to use it for a long time.

Installation

Take the following points into consideration to make sure that your air conditioner functions as efficiently as possible:

- Make sure that no furniture or other objects are obstructing the airflow.
- Keep the filter clean.
- Close the curtains or blinds in the building where the air conditioner is located if the building is exposed to direct sunlight.
- Keep all the doors and windows closed to prevent warm air from entering the building.
- The cooling function of the air conditioner works best in rooms with an ambient temperature of 18–32°C.

Connecting the exhaust hose

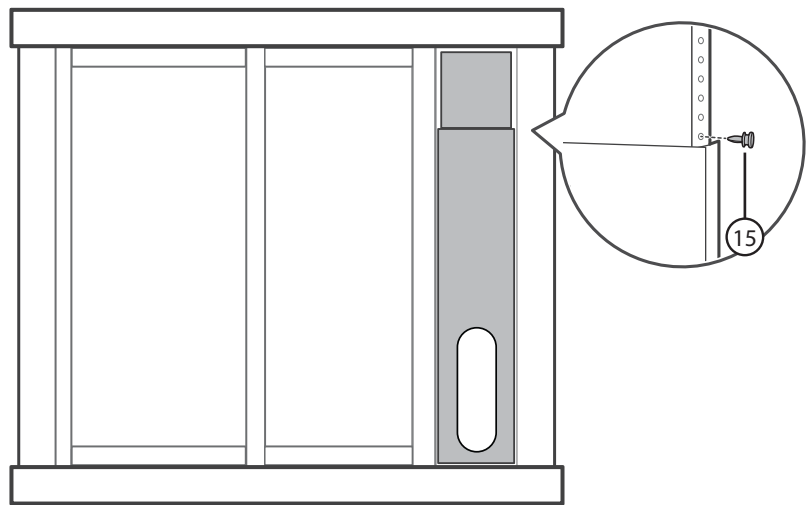
Note:

- The exhaust hose should be used when COOL or DRY modes are selected to divert warm and humid exhaust air away.
- The exhaust hose does **not** need to be fitted when the FAN mode is being used.

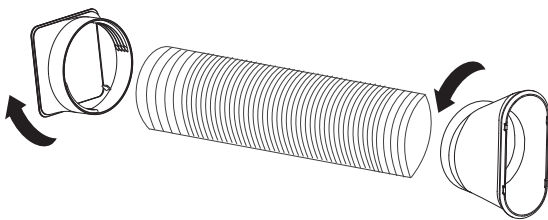
Install window rail

Different types of windows require different solutions to prevent warm air from coming into the room from outside. This is a general description of installation in a sliding window:

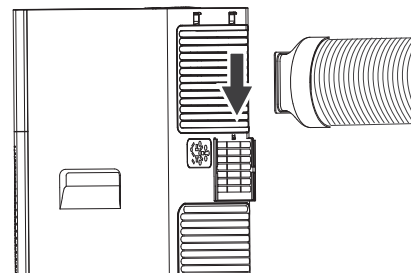
1. Open the window and check that the sliding window rail (16) fits into the window. In some cases, the rail may need to be shortened to fit.
2. Fit the window rail firmly into the window frame. Use the lock plug or lock screw (15) in the side of the rail to lock it into place.
3. Close the window so that it seals against the rail.



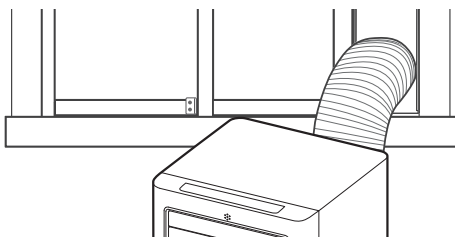
Connecting the exhaust hose



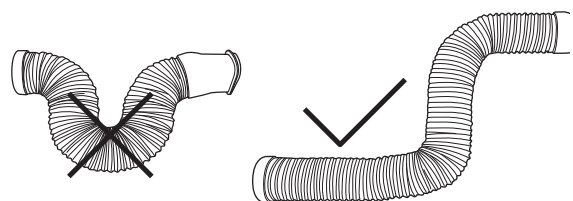
1. Screw **adapter 1** and **adapter 2** onto the exhaust hose.



2. Hook **adapter 1** onto the air conditioner's air outlet (6).



3. Press **adapter 2** into the window rail until it clicks into place.



4. Try to run the hose as straight as possible with no kinks between the air conditioner and window.

Using the air conditioner

Note:

- The air conditioner should be placed on a firm, level surface capable of supporting its weight.
- **Make sure that there is a gap of at least 30 cm around the air conditioner.**
- The air conditioner has wheels to make it easy to move it on flat, level surfaces. Never try to roll the air conditioner over uneven or soft surfaces.
- If the air conditioner is switched off accidentally, for example by a power cut, when the power comes back on, the air conditioner will restart automatically with the same settings that it had before the power cut. **Note!** This does not work when the air conditioner is in *Night mode*.
- The remote control has a maximum range of around 7 metres. Point the remote control straight at the air conditioner and make sure that there is no furniture or other objects in the way to block its signals.
- The signals from the remote control can be blocked if the IR sensor on the air conditioner is exposed to strong sunlight.
- Do not expose the remote control to strong sunlight, impacts, shocks or liquids.

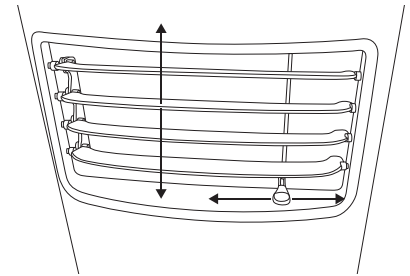
Note: For the best possible performance:

- Make sure that no furniture or other objects are obstructing the airflow.
- Close the curtains and blinds during the warmest part of the day.
- Make sure that the air filters are clean.
- Keep windows and doors closed.

Air outlet

Direct the air flow in the desired direction by adjusting the air diffuser.

Note: Never use the product with the diffuser completely closed.



Changing the temperature unit: °C or °F




Remote control

With the unit on, press [°C/°F] to toggle between the units.

Main unit

Press and hold [+] and [-] simultaneously to toggle between the units.


Air conditioning (Cool)

1. Plug the power cable into a wall socket.
2. Switch the air conditioner on.
3. Press  until the "Cool" indicator lights up.
4. Press  or  to set the temperature you want: 18–32 °C. The display shows the set temperature.

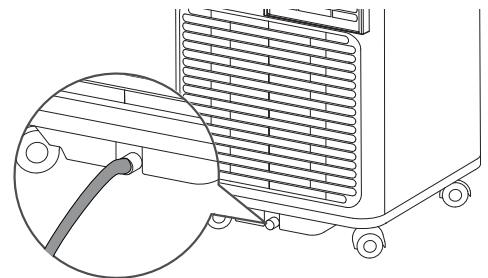
Dehumidifying (Dry)

Dehumidifier mode can be used in two ways. With or without the drain hose connected. If the drain hose is not connected, the built-in water tank of the air conditioner will fill relatively quickly (depending on the ambient humidity) and will need to be emptied manually. Therefore the most efficient way of dehumidifying is to use the continuous dehumidification method (see below).


Continuous dehumidification (recommended)

1. Unscrew and pull out the rubber plug from the drain hole (9) and connect the drain hose (12) supplied with the air conditioner to the drain hole.
2. Position the drain hose so that the water will drain away properly.
3. Plug the power cable into a wall socket.
4. Switch the air conditioner on.
5. Press  until the "Dry" indicator lights up. **Note:** You cannot set the temperature and the fan speed in dehumidifier mode (Dry). The display shows "dh".

Note: Remember to replace the rubber plug when you are no longer using the drain hose.




Dehumidifying without the drain hose connected

1. Plug the power cable into a wall socket.
2. Switch the air conditioner on.
3. Press  until the "Dry" indicator lights up. **Note:** You cannot set the temperature and the fan speed in dehumidifier mode.

4. Dehumidification continues until the built-in water tank is full. When the tank is full, the error code "Ft" appears on the display.
5. Move the air conditioner to a suitable drain, unscrew and pull the rubber plug out of the drain hole (9) and let the water drain out.
6. Refit the rubber plug.


Fan



1. Plug the power cable into a wall socket.
2. Switch the air conditioner on.
3. Press  until the "Fan" indicator lights up. **Note:** You cannot set the temperature in Fan mode, only the fan speed.

Night mode

In this mode, the display brightness is reduced and the fan runs continuously at the lowest speed.

Note: Night mode can only be activated when the air conditioner is switched on and only if "Cool" or "Dry" mode is selected.




1. Press  on the remote.
2. In Cool mode the temperature will increase by 1°C per hour for the first 2 hours. (A total increase of 2 degrees.) The new temperature will be maintained for the next 6 hours until the appliance turns off.
3. In Dry mode the appliance will run for 8 hours before turning off.

Press  or  to turn the night mode off.

Timer function




By activating the timer function, the air conditioner can be delayed from turning on or off.

Delayed start

1. With the air conditioner turned on, select the desired operating mode (*Cool, Dry eller Fan*) and the desired fan speed.
2. Turn off the air conditioner.
3. Press  so that the "Timer" LED indicator lights up.
4. Use  and  set the number of hours after which the air conditioner should start. After about 5 seconds, the timer will activate.

To turn off the timer function, press  so that the LED indicator turns off.

Delayed shut off

1. With the air conditioner turned on, press  so that the "Timer" LED indicator lights up.
2. Use  and  set the number of hours after which the air conditioner should turn off. After about 5 seconds, the timer will activate.

To turn off the timer function, press  so that the LED indicator turns off.

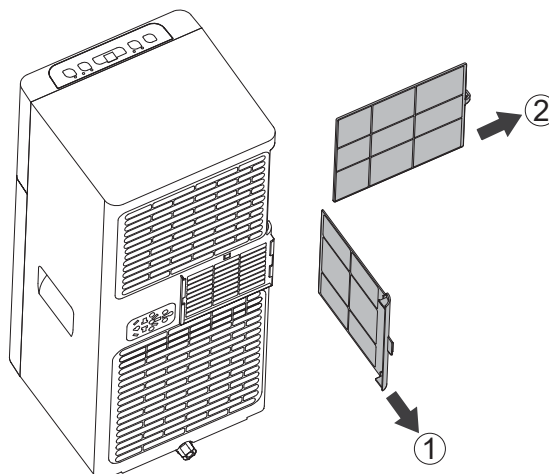
Care and maintenance

- Turn off and unplug the air conditioner from the wall socket before cleaning or servicing it.
- Clean the air conditioner using a damp cloth. Use only mild detergents. Never use solvents or corrosive chemicals. Never spray the air conditioner with water.

Cleaning the filters

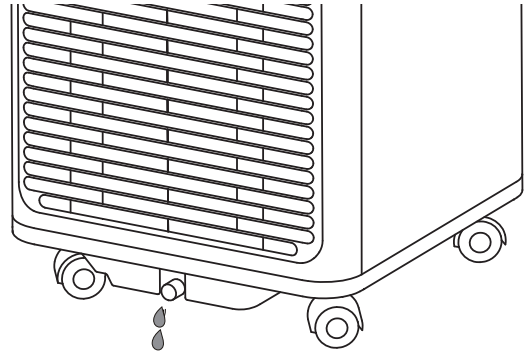
The air filters should be cleaned every two weeks.

1. Turn off the air conditioner and unplug it from the wall socket.
2. Remove the filter holder over the air inlet.
3. Vacuum the filters and wipe them clean with a damp cloth. Also clean the air intake behind the filters.
4. Allow the filters to dry completely before refitting them.



If you are not going to use the air conditioner for a long time

1. Move the air conditioner to a suitable drain, unscrew and pull out the rubber plug from the drain hole (9). Make sure that all the water runs out.
2. Turn on the fan (FAN mode) to dry the inside of the air conditioner and prevent mould from forming. Let the fan run for about 6 hours.
3. Turn off the air conditioner and unplug it from the wall socket.
4. Remove the batteries from the remote control.
5. Clean the air filters and refit them.
6. Replace the rubber plugs in the drain holes.

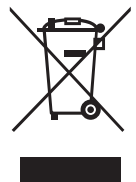


Troubleshooting guide

The air conditioner will not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Is it plugged into a wall socket? • Is there a power supply to the wall socket? • Does error code "Ft" appear on the display? If this is the case, remove the cover over the drain hole (9). Make sure that all the water runs out.
Poor cooling performance.	<ul style="list-style-type: none"> • Are open windows or doors letting warm air in? Close all the windows and doors. • There are other heat sources in the room. Turn these off. • The exhaust hose is not attached. See the section <i>Installation – Connecting the exhaust hose</i>. • The temperature is set too high. Lower the temperature. • The air filter is clogged. See the section on <i>Care and maintenance – Cleaning the filter</i>.
The air conditioning switches itself off after a short while.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that nothing is blocking the air flow. • Ensure that the exhaust hose is routed straight to the window without any sharp bends.
The air conditioning takes time to cool down after restarting.	A built-in safety lock prevents the compressor from starting within 3 minutes. This is normal.
The air conditioner is noisy and vibrates a lot.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that nothing is blocking the air flow. • Ensure that the exhaust hose is routed straight to the window without any sharp bends.
You can hear a gurgling sound.	A built-in safety lock prevents the compressor from starting within 3 minutes. This is normal.
Error code PF	The temperature control sensor is not functioning. Turn off the air conditioner, unplug it from the wall socket and plug it in again. If this does not solve the problem and the error code appears again, contact a qualified service technician.
Error code Ft	The lower water tank of the air conditioner is full. Unscrew the cover over the drain hole (9) and make sure that all the water runs out. If this does not solve the problem and the error code appears again, contact a qualified service technician.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. To prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.



Specifications

Type	Local air conditioner
Rated voltage	220–240 V, 50 Hz
Power input	1300 W
Cooling output	2600 W
Suitable room size	> 11–20 m ²
Operating temperature	18–32°C (64–90°F)
Energy class	A
Cooling capacity	9000 Btu/hour
Coolant	R290/0.165 kg
Dimensions	280 × 290 × 675 mm
Weight	20.8 kg

Remote control

Batteries	2 x AAA/LR03 (sold separately)
Range	Max. 7 m

Description	Symbol	Value	Unit
Rated capacity for cooling	P_{rated} for cooling	2.6	kW
Rated power input for cooling	P_{EER}	1	kW
Energy efficiency ratio	EER	2.6	-
Standby power consumption	P_{SB}	0.5	W
Power consumption of single duct (SD) or double duct (DD) appliance (indicate for cooling and heating separately)	$SD Q_{SD}$	1.0	kWh/h
Sound power level	LwA	64	dB(A)
Global warming potential	GWP	3	kg CO ₂ -equiv.
Contact details for further information	Customer service Tel: +46 247 445 00 Email kundservice@clasohlson.se Website www.clasohlson.se Address Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN, Sweden		

Battery Disposal

- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries
- Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. An example is Pb: Lead (>0.004%).
- Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.



Battery performance

For optimal product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different brands.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

Luftkonditionering AC

Art.nr 46-1604 Modell TAC-09CPB/SL2

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan vuxens närvaro.
- Personer (inklusive barn) vars fysiska eller mentala förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap gör att de inte kan använda produkten på ett säkert sätt får inte använda den utan tillsyn eller handledning.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- **Om nätkabeln på något sätt skadas ska den bytas av behörig elektriker.**
- Produkten får endast anslutas till ett jordat vägguttag med 230 V, 50 Hz. Vägguttaget ska vara utrustat med nedräkningstimer eller jordfelsbrytare (RCD) på 30 mA.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Om detta inträffar, dra omedelbart ut stickproppen ur vägguttaget.
- Använd aldrig produkten i miljöer där lättantändliga vätskor eller gaser förvaras.
- Använd aldrig skarvkabel när du ansluter produkten till ett vägguttag.
- **Alla reparationer ska utföras av kvalificerad personal med originalreservdelar.**
- **Om produkten skulle välta under användning, slå omedelbart av den och dra ut stickproppen ur vägguttaget.**
- Använd aldrig produkten om den på något sätt är skadad eller inte fungerar normalt.
- Dra ut nätkabeln ur vägguttaget om risk för åska föreligger.
- Dra nätkabeln på sådant sätt att den inte kläms eller skadas av vassa hörn etc. Placera kabeln så att ingen riskerar att snubbla över den.
- Ställ aldrig föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Transportera alltid produkten stående upprätt och se till att den alltid står på en stabil, plan yta.
- **Se till att det finns ett fritt utrymme på minst 30 cm runt produkten.**
- **Hantera aldrig produkten med våta händer eller om du är barfota.**
- **Använd alltid på/av-knappen på kontrollpanelen för att slå på eller av produkten. Använd aldrig stickproppen för att slå på eller stänga av.**
- **Täck aldrig över luftens in- eller utlopp.**
- **Stäng av produkten och dra ut nätkabeln ur vägguttaget när produkten inte används.**
- **Utsätt inte kontrollpanelen för vassa föremål. Tryck alltid med fingrarna på kontrollerna, aldrig med något föremål.**
- **Försök aldrig öppna höljet, modifiera eller ändra produkten på något sätt.**
- **Produkten får endast användas på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.**



A3

Varning! Vid användning av köldmedium R290.



Viktig anmärkning: Läs den här bruksanvisningen noga innan du installerar eller använder din nya luftkonditioneringsenhet. Se till att spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

- Använd inga andra medel än de som rekommenderas av tillverkaren vid rengöring eller för att påskynda avfrosthingsprocessen.
- Använd aldrig produkten i lokaler där brandfarliga vätskor/ämnen eller gaser (bensin, lösningsmedel, gasol etc.) förvaras eller används.
- Se till att det inte uppstår hål eller brännskador på produkten.
- Var uppmärksam på att köldmedier kan vara luktfria.
- Produkten ska användas i utrymmen med en golvyta som överstiger 9 m².

Säkerhetsföreskrifter vid Service

Alla reparationer ska utföras av behörig servicepersonal med originalreservdelar.

1. Kontrollera området

Innan arbete på system som innehåller brandfarliga köldmedier påbörjas måste säkerhetskontroller göras för att se till att risken för antändning minimeras. Vid reparation av kylsystemet ska följande försiktighetsåtgärder vidtas innan arbetet på systemet påbörjas.

2. Procedur

Arbetet ska utföras under kontrollerade former för att minimera risken för att brandfarlig gas eller ånga läcker ut medan arbetet pågår.

3. Allmänt arbetsområde

All underhållspersonal och andra som arbetar i närheten ska instrueras om vilken typ av arbete som utförs. Undvik arbete i slutna utrymmen. Området runt arbetsstället ska spärras av. Försäkra dig om att inga brandfarliga material förekommer i arbetsområdet.

4. Kontroll av förekomst av köldmedium

Området ska kontrolleras med en lämplig köldmediumsdetektor före och under arbetet för att uppmärksamma teknikern om potentiella brandfaror. Se till att den utrustning för läcksökning som används är lämplig för brandfarliga köldmedium, d.v.s. är gnistfri, korrekt förseglad eller egensäker.

5. Förekomst av brandsläckare

Om heta arbeten ska utföras på kylutrustningen eller tillhörande delar ska lämplig brandsläckningsutrustning finnas till hands. Se till att det finns en brandsläckare (pulver eller CO₂) intill påfyllningsområdet.

6. Inga antändningskällor

Ingen person som utför arbete i samband med kylsystem som innebär exponering av rörsystem som innehåller eller har innehållit brandfarliga köldmedium får använda antändningskällor på ett sådant sätt att de medför risk för brand eller explosion. Alla potentiella antändningskällor, inklusive rökning, bör hållas på betryggande avstånd från platsen för installation, reparation, avlägsnande och kassering när det finns risk för utsläpp av brandfarliga köldmedium till omgivningen. Innan arbete utförs ska området runt utrustningen undersökas för att se till att det inte finns några brand eller antändningsrisker. Skyltar med RÖKNING FÖRBJUDEN ska sättas upp.

7. Ventilerat utrymme

Se till att området är öppet eller att det är tillräckligt ventilerat innan du öppnar systemet eller utför något heta arbeten. En viss grad av ventilation ska fortgå under tiden som arbetet utförs. Ventilationen har till uppgift att skingra eventuella köldmedieutsläpp och helst föra ut den i friska luften.

8. Kontroller av kylutrustning

Vid byte av elektriska komponenter ska de vara avsedda för ändamålet och uppfylla angivna specifikationer. Tillverkarens riktlinjer för underhåll och service ska alltid följas. Om du är osäker, kontakta tillverkarens tekniska avdelning och be om hjälp. Följande kontroller ska göras på anläggningar som använder brandfarliga köldmedier:

- Att mängden köldmedium är lämplig med hänsyn storleken på det rum där de delar som innehåller köldmedium är monterade.
- Att ventilationsanläggningen och utloppen fungerar som de ska och inte är igensatta.
- Att, om en indirekt köldmediumskrets används, ska de sekundära kretsarna kontrolleras med avseende på förekomst av köldmedium. Att märkning och dekaler på utrustning förblir synliga och läsbara.
- Märkning och dekaler som är oläsliga ska åtgärdas.
- Köldmediumsrör eller komponenter ska installeras på ett sådant sätt att de inte riskeras att komma i kontakt med korroderande ämnen, såvida inte komponenterna är tillverkade av material som är beständiga mot korrosion eller har försetts med lämpligt korrosionsskydd.

9. Kontroller av elektrisk utrustning

Reparation och underhåll av elektriska komponenter ska omfatta inledande säkerhetskontroller och inspektionsförfaranden för komponenter. Om ett fel föreligger som skulle kunna äventyra säkerheten får strömförsörjningen inte anslutas till kretsen förrän detta åtgärdats på ett tillfredsställande sätt. Om felet inte kan korrigeras omedelbart, men driften måste fortsätta, ska en lämplig tillfällig lösning användas. Detta ska rapporteras till ägaren av utrustningen så att alla parter är informerade. Inledande säkerhetskontroller ska inkludera:

- Att kondensatorerna är urladdade: detta ska göras på ett säkert sätt för att undvika risk för gnistbildning.
- Att det inte finns några strömförande elektriska komponenter och exponerade ledningar vid laddning, återvinning eller tömning/avlüftung av systemet.
- Att det är kontinuerligt jordat.

10. Reparationer av förseglade komponenter

Under reparationer av förseglade komponenter ska all elförsörjning kopplas bort från anläggningens delar innan förseglade kåpor och liknanade avlägsnas. Om det är absolut nödvändigt med elförsörjning av utrustningen under service, ska en permanent form av läcksökningsutrustning vara inkopplad vid den mest kritiska punkten, för att varna för en potentiellt farlig situation.

Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt följande punkter vid arbete med elektriska komponenter för att se till att höljet inte ändras på ett sådant sätt att skyddsnivån påverkas. Detta ska inkludera skador på kablar, alltför många anslutningar, terminaler som inte uppfyller den ursprungliga specifikationen, skador på tätningar, felaktig montering av kabelförskruvningar o.s.v.

- Se till att apparaten är korrekt monterad.
- Se till att tätningar eller tätningsmaterial inte har åldrats så att de inte längre tjänar ändamålet att förhindra brandfarliga gaser från att tränga in. Reservdelar ska uppfylla tillverkarens specifikationer.

Obs! Användning av silikon kan hämma effekten av vissa typer av utrustning för läcksökning. Egensäkra komponenter behöver inte isoleras före arbete med dem.

11. Reparation av egensäkra komponenter

Använd inga permanent induktiva eller kapacitiva laster på kretsen utan att ha sett till att detta inte överstiger den tillåtna spänningen och strömstyrkan för utrustningen som används. Egensäkrade komponenter är de enda typer som arbete kan utföras på när de är strömförande i ett brandfarligt utrymme. Testapparaten måste vara rätt klassad. Ersätt endast komponenter med delar som anges av tillverkaren. Andra delar kan resultera i att köldmedium läcker ut i luften och antänds.

12. Kablage

Kontrollera att kablar inte utsätts för slitage, korrosion, överdrivet tryck, vibrationer, vassa kanter eller andra skadliga miljöeffekter. Kontrollen ska också ta hänsyn till effekterna av åldrande komponenter eller kontinuerliga vibrationer från kompressorer eller fläktar.

13. Detektering av brännbara kylmedel

Under inga omständigheter får potentiella antändningskällor användas för att söka efter eller upptäcka köldmediumsläckor. En halid-läcksökare (eller annan detektor med öppen låga) får inte användas.

14. Läcksökningsmetoder

Följande metoder för läcksökning anses godtagbara för system som innehåller brandfarliga köldmedier. Elektroniska läcksökare ska användas för att upptäcka brandfarliga köldmedier, men känsligheten är eventuellt inte tillräcklig eller kan behöva kalibreras om. (Detektionsutrustningen ska kalibreras i ett köldmediumsfritt utrymme). Se till att detektorn inte är en potentiell antändningskälla och lämpar sig för köldmediumet som används.

Utrustningen för läcksökning ska ställas in på en procent av kylmedlets LFL och kalibreras för det köldmedium som används så att lämplig procentandel gas (max 25 %) bekräftas. Läcksökningsvätskor passar för de flesta köldmedium, men användning av rengöringsmedel som innehåller natriumhypoklorit ska undvikas eftersom natriumhypoklorit kan reagera med köldmedium och korrodera kopparrör.

Om man misstänker en läcka ska alla öppna lågor tas bort/släckas. Om en köldmediumsläcka identifieras som kräver hårdlödning ska allt köldmedium tömmas ur systemet eller isoleras (med hjälp av avstängningsventiler) i en del av systemet på betryggande avstånd från läckan. Syrefritt kväve (OFN) ska sedan blåsas genom systemet både före och under hårdlödningsarbetet.

15. Borttagning och avluftning

När man öppnar en köldmediumskrets för att utföra reparationer (eller av andra skäl) ska konventionella procedurer följas. Det är dock viktigt att följa vedertagen praxis eftersom brandfara föreligger. Följande rutiner ska följas:

- Avlägsna köldmediet.
- Rengör kretsen med inert gas.
- Avlufta.
- Rengör på nytt med inert gas.
- Öppna kretsen genom skärning eller hårdlödning.

Köldmediet ska återvinnas i rätt uppsamlingsbehållare. Systemet ska spolras med OFN för att göra enheten säker. Processen kan behöva upprepas flera gånger. Komprimerad luft eller syre får inte användas för detta ändamål. Spolning görs genom att bryta vakuumet i systemet med OFN och genom att fortsätta att fylla på tills arbetstryck uppnås, följt av avluftning till atmosfären och slutligen gå ner till ett vakuum.

Denna process ska upprepas tills inget köldmedium finns kvar i systemet.

När den slutliga OFN-mängden används ska systemet avluftas ner till atmosfärstryck så att arbetet kan utföras. Denna åtgärd helt avgörande för att ska gå att hårdlöda på rörledningarna. Se till att utloppet för vakuumpumpen inte är nära någon antändningskälla och att det finns ventilation.

16. Påfyllningsprocedurer

Förutom konventionella påfyllningsprocedurer ska följande krav uppfyllas:

- Se till att det inte förekommer kontaminering av olika köldmedier när påfyllningsutrustning används. Slangar eller ledningar ska vara så korta som möjligt för att minimera mängden köldmedium i dem.
- Behållare ska stå upprätt.
- Se till att kylsystemet är jordat innan köldmedium fylls på i systemet.
- Märk systemet när påfyllningen är klar (om det inte redan gjorts).
- Var extremt försiktig för att inte överfylla kylsystemet.
- Innan systemet fylls på igen ska det trycktestas med OFN. Systemet ska läcktestas efter avslutad påfyllning innan det tas i drift. Ett uppföljningsläcktest ska göras innan platsen lämnas.

17. Urdriftstagning

Innan denna procedur görs, är det mycket viktigt att teknikern är fullständigt bekant med utrustningen in i minsta detalj. Enligt vedertagen praxis ska alla köldmedier återvinnas på ett säkert sätt. Om analys är nödvändig innan det återvunna köldmediet återanvänds ska ett olje- och köldmedieprov tas. Det är mycket viktigt att det finns elektrisk ström innan uppgiften påbörjas.

- a) Bekanta dig med utrustningen och dess funktioner.
- b) Isolera systemet elektriskt.
- c) Innan proceduren utförs ska du till att:
 - Utrustning för mekanisk hantering finns tillgänglig (vid behov) för hantering av köldmediumsbehållare.
 - All personlig skyddsutrustning finns att tillgå och används på rätt sätt.
 - Återvinningsprocessen hela tiden övervakas av en behörig person.
 - Återvinningsutrustning och –behållare uppfyller tillämpliga standarder.
- d) Pumpa ner kylsystemet, om möjligt.
- e) Om det inte går att åstadkomma vakuum, använd ett grenrör så att kylmedel kan avlägsnas från olika delar av systemet.
- f) Se till att behållaren står på vågen innan återvinning sker.
- g) Starta återvinningsmaskinen och arbeta i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- h) Överfyll inte behållarna (högst 80 % volym flytande mängd).
- i) Överskrid inte det maximala arbetstrycket i cylindern, ens tillfälligt.
- j) När behållarna har fyllts på rätt sätt och processen avslutats ska du se till att behållarna och utrustningen avlägsnas från platsen omedelbart och att alla avstängningsventiler på utrustningen stängs.
- k) Återvunnet köldmedium ska inte laddas i ett annat kylsystem utan att det först har renats och kontrollerats.

18. Märkning

Utrustning ska märkas på ett sätt som visar att det har tagits ur bruk och tömts på köldmedium. Dekalen ska vara daterad och undertecknad. Se till att det finns dekaler på utrustningen som anger att utrustningen innehåller brandfarligt köldmedium.

19. Återvinning

När du avlägsnar köldmedium från ett system, antingen för service eller skrotning, är det vedertagen praxis att alla köldmedia tas bort på ett säkert sätt.

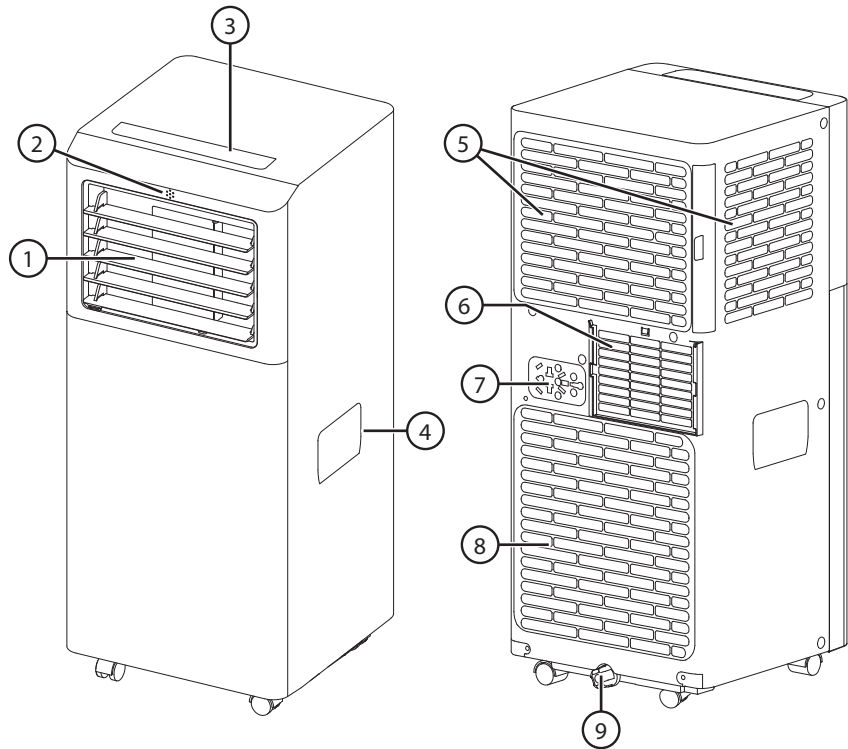
- Vid överföring av köldmedium till behållare, se till att endast lämpliga återvinningsbehållare för köldmedium används. Se till att rätt antal behållare finns att tillgå för att ta hand om hela systemladdningen. Alla behållare som ska användas är avsedda för det återvunna köldmediet och märkta för detta köldmedium (d.v.s. specialbehållare för återvinning av medlet). Behållarna ska vara försedda med övertrycksventil och tillhörande avstängningsventiler i fullt funktionsdugligt skick.
- Tomma återvinningsbehållare töms och avluftas och kyls, om möjligt, ner innan återvinning sker.
- Återvinningsutrustningen ska vara i gott skick med anvisningar för den utrustning som finns till hands och ska vara lämplig för återvinning av brandfarliga köldmedier. Dessutom ska en uppsättning kalibrerade vågar vara tillgängliga och i fullt funktionsdugligt skick.
- Slangar ska vara kompletta med läckagefria kopplingar och i gott skick. Innan du använder återvinningsmaskinen, kontrollera att den är i tillfredsställande funktionsdugligt skick, har underhållits korrekt och att eventuella tillhörande elektriska komponenter är tätade för att förhindra antändning i händelse av utsläpp av köldmedium. Kontakta tillverkaren om du är osäker.
- Det återvunna köldmediet ska återlämnas till köldmedieleverantören i rätt återvinningsbehållare med relevant överföringsdokument bifogat. Blanda inte köldmedia i återvinningsenheter och i synnerhet inte i behållarna.

- Om kompressorer eller kompressoroljor ska avlägsnas, se till att de har tappats av till en godtagbar nivå för att se till att det inte finns kvar brandfarliga köldmedier i smörjmedlet. Avluftning ska ske innan kompressorn lämnas tillbaka till leverantörerna. Endast elvärme till kompressorchassit får användas för att påskynda denna process. När olja tappas av från ett system ska det ske på ett säkert sätt.

Produktbeskrivning

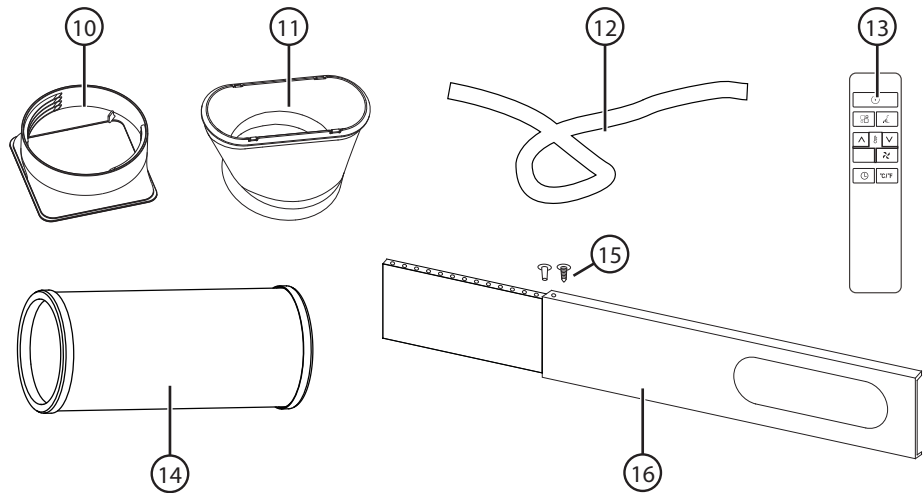
Huvudenhet

1. Främre luftutlopp.
2. IR-mottagare för fjärrkontroll
3. Kontrollpanel.
4. Bärhandtag.
5. Övre luftinlopp.
6. Bakre luftutlopp, anslutning för frånluftsslang.
7. Hållare för stickpropp.
8. Nedre luftinlopp.
9. Dränering av vatten som bildas internt.



Tillbehör

10. Adapter 1: För anslutning av frånluftsslangen till luftkonditioneringen.
11. Adapter 2: För anslutning av frånluftsslangen till fönsterskenan.
12. Dräneringsslang
13. Fjärrkontroll
14. Frånluftsslang
15. Låsplugg / Låsskruv för fixering av fönsterskena.
16. Fönsterskena



Manöverpanel

17. LED-indikator - Timer On/Off

18. Display

19. LED-indikator - Funktionsläge
(Cool, Dry, Fan)

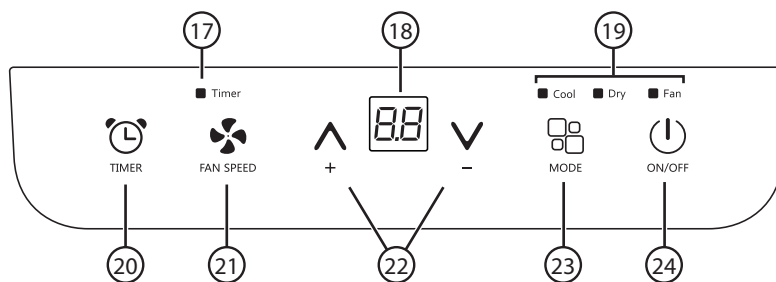
20.  Timer

21.  Tryck för att ändra fläkthastighet

22.  Inställning av temperatur / timmar

23.  Välj funktion (Mode): Fläkt (Fan), luftkonditionering (Cool) eller avfuktning (Dry).

24.  På/av



Fjärrkontroll

25.  På/av.

26.  Välj funktion: Luftkonditionering (Cool), fläkt (Fan) eller avfuktning (Dry).

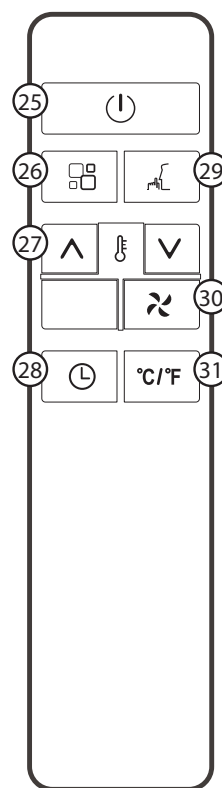
27.  Inställning av temperatur.

28.  Timer

29.  Nattläge.

30.  Inställning av fläkthastighet: låg, hög.

31. [°C/°F] Tryck för att ändra temperaturenhet.



Sätt i/byt batterier i fjärrkontrollen

1. Öppna batteriluckan på fjärrkontrollens baksida genom att skjuta den nedåt.
2. Sätt i 2 × AAA/LR03-batterier (säljs separat). Observera märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt.
3. Skjut tillbaka batteriluckan.

Obs!

- Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte heller laddbara med ej laddbara batterier.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om den inte ska användas under en längre period.

Installation

Tänk på detta för bästa funktion:

- Se till att inte möbler eller annan inredning hindrar luftflödet.
- Håll luftkonditioneringens filter rena.
- Dra för gardiner/persienner i lokalen där luftkonditioneringen är placerad om kraftigt solljus värmer upp lokalen.
- Håll dörrar och fönster stängda så att inte varm luft strömmar in i lokalen.
- Luftkonditioneringens kylfunktion fungerar bäst i rum där temperaturen är 18–32 °C.

Anslutning av frånluftssläng

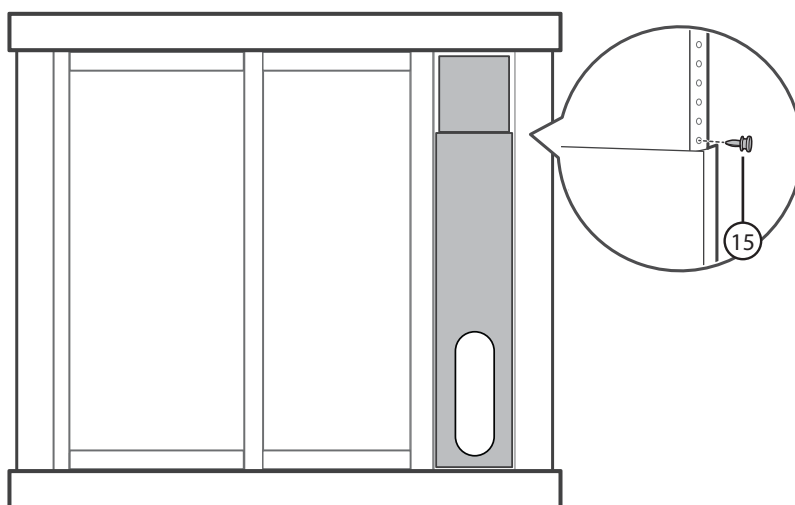
Obs!

- Frånluftsslängen ska vara monterad när COOL- och DRY-funktionerna används för att varm och fuktig luft ska kunna ledas bort.
- Frånluftsslängen behöver **inte** vara monterad när FAN-funktionen används.

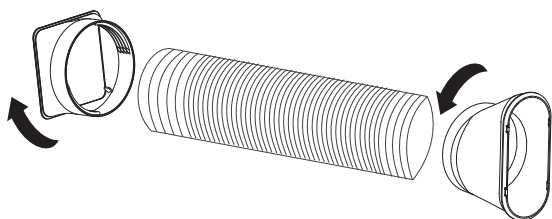
Montera fönsterskenan

Olika fönstertyper kräver olika lösningar för att förhindra att varm luft kommer in i rummet utifrån. Följande är endast en generell beskrivning av installationen i ett skjutfönster:

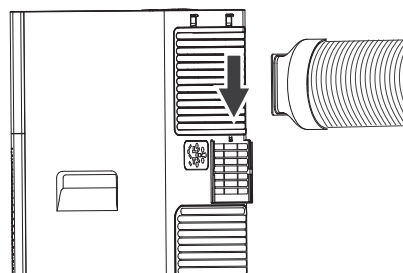
1. Öppna fönstret och kontrollera att den skjutbara fönsterskenan (16) passar i fönstret. I vissa fall kan skenan behöva kapas av för att få plats.
2. Sätt fast fönsterskenan i fönsterkarmen. Använd låspluggen eller låsskruven (15) i skenans sida för att låsa den på plats.
3. Stäng fönstret så att det tätar mot fönsterskenan.



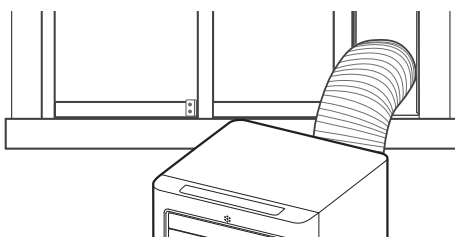
Anslut frånluftsslängen



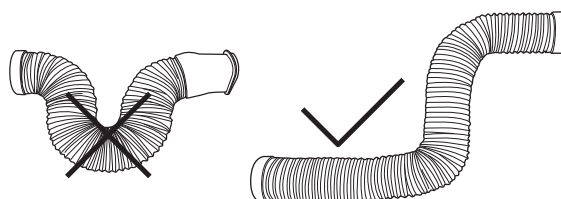
1. Skruva fast **adapter 1** och **adapter 2** på frånluftsslängen.



2. Haka fast **adapter 1** på luftkonditioneringens luftutlopp (6).



3. Tryck fast **adapter 2** i fönsterskenan så den klickar på plats.



4. Försök att leda slängen så rakt som möjligt utan veck mellan luftkonditioneringen och fönstret.

Användning

Obs!

- Placera luftkonditioneringen på en plan och stabil yta, stark nog för att bära dess tyngd.
- **Se till att det finns ett fritt utrymme på minst 30 cm runt luftkonditioneringen.**
- Hjulen är till för att underlätta förflyttning på plana underlag. Försök aldrig skjuta luftkonditioneringen på ojämna eller mjuka underlag.
- Om strömmen till luftkonditioneringen bryts p.g.a. strömavbrott kommer den att starta automatiskt när strömmen återvänder med de inställningar som fanns innan strömavbrottet. **Obs!** Detta gäller inte om luftkonditioneringen är i **Nattläge**.
- Fjärrkontrollen har en räckvidd på max 7 m. Rikta fjärrkontrollen rakt mot luftkonditioneringen och se till att inga möbler eller andra inredningsdetaljer hindrar signalerna från att nå fram.
- Om luftkonditioneringens IR-sensor för fjärrkontrollens signaler utsätts för starkt solljus kan detta göra att signalerna från fjärrkontrollen blockeras.
- Utsätt inte fjärrkontrollen för ihållande solljus, slag, stötar eller väta.

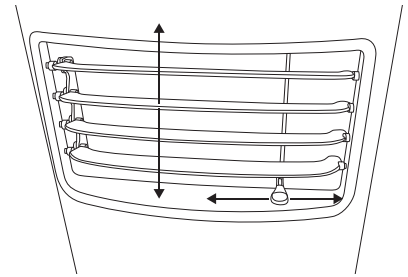
Obs! För bästa funktion:

- Se till att inte möbler eller annan inredning hindrar luftflödet.
- Stäng gardiner/persienner under den varmaste perioden på dagen.
- Se till att luftkonditioneringens filter är rengjorda.
- Håll fönster och dörrar stängda.

Luftutlopp

Rikta luftströmmen i önskad riktning genom att justera luftspridarspjällen.

Obs! Använd aldrig produkten med spjället helt stängt.



Byte av temperaturenhet, °C eller °F

Fjärrkontrollen

Med luftkonditioneringen påslagen, tryck [°C/°F] för att växla mellan enheterna.

Huvudenheten

Håll in [+] och [-] samtidigt för att växla mellan enheterna.


Luftkonditionering (Cool)

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Slå på luftkonditioneringen.
3. Tryck  tills funktionsindikatorn för "Cool" tänds.
4. Tryck  eller  för att ställa in önskad temperatur, 18–32 °C. Displayen visar inställd temperatur.

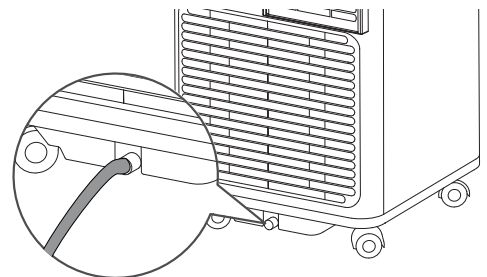
Avfuktning (Dry)

Avfuktningen kan ske på två sätt. Med eller utan ansluten dräneringsslang. Om dräneringsslangen inte ansluts kommer luftkonditioneringens inbyggda vattentank att bli full relativt snabbt (beroende på luftfuktighet) och måste tömmas manuellt. Bästa effekt och enklast handhavande uppnås därför genom kontinuerlig avfuktning (se nedan).


Kontinuerlig avfuktning (rekommenderas)

1. Skruva och dra ut gummipluggen som sitter i dräneringshållet (9) och anslut den medföljande dräneringsslangen (12).
2. Placera slangen så att vattnet kommer att rinna undan på lämpligt sätt.
3. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
4. Slå på luftkonditioneringen.
5. Tryck  tills funktionsindikatorn för "Dry" tänds. **Obs!** Du kan inte ställa in temperatur eller fläkthastighet när avfuktningfunktionen (Dry) är aktiverad.

Obs! Kom ihåg att sätta tillbaka gummipluggen om dräneringsslangen inte längre ska användas.




Avfuktning utan ansluten dräneringsslang

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Slå på luftkonditioneringen.
3. Tryck  tills funktionsindikatorn för "Dry" tänds. **Obs!** Du kan inte ställa in temperatur eller fläkthastighet när avfuktningfunktionen är aktiverad.

4. Avfuktning sker tills den inbyggda vattenbehållaren är full. När behållaren är full visas felkoden "Ft" i displayen.
5. Flytta luftkonditioneringen till lämpligt avlopp, skruva och dra ut gummipluggen som sitter i dräneringshålet (9) och låt vattnet rinna undan.
6. Sätt tillbaka gummipluggen.


Fläkt (Fan)

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Slå på luftkonditioneringen.
3. Tryck  tills funktionsindikatorn för "Fan" tänds. **Obs!** Du kan inte ställa in temperatur när fläkthastigheten är aktiverad, enbart fläkthastighet.

Nattläge

I det här läget sänks displayens ljusstyrka och fläkten går hela tiden på lägsta hastighet.

Obs! Funktionen går endast att aktivera när luftkonditioneringen är påslagen och "Cool" eller "Dry"-funktionen är vald.




1. Tryck  på fjärrkontrollen.
2. I Cool-läget ökar den inställda temperaturen med 1 °C per timme under de 2 första timmarna (total ökning 2 grader). Den nya temperaturen bibehålls de nästföljande 6 timmarna tills luftkonditioneringen stängs av.
3. I Dry-läget är luftkonditioneringen påslagen i 8 timmar innan den stängs av automatiskt.

För att stänga av nattläget, tryck  eller .

Timerfunktion




Genom att aktivera timerfunktionen kan luftkonditioneringens till- och frånslag fördröjas.

Fördröjt tillslag

1. Med luftkonditioneringen påslagen, välj önskat funktionsläge (*Cool, Dry eller Fan*) och önskad fläkthastighet.
2. Stäng av luftkonditioneringen.
3. Tryck  så att LED-indikatorn "Timer" tänds.
4. Med knapparna  eller , ställ in efter hur många timmar luftkonditioneringen ska starta. Efter ca 5 sekunder aktiveras timern.

För att stänga av timerfunktionen, tryck  så att LED-indikatorn slocknar.

Fördröjt frånslag

1. Med luftkonditioneringen påslagen, tryck  så att LED-indikatorn "Timer" tänds.
2. Med knapparna  eller , ställ in efter hur många timmar luftkonditioneringen ska stängas av. Efter ca 5 sekunder aktiveras timern.

För att stänga av timerfunktionen, tryck  så att LED-indikatorn slocknar.

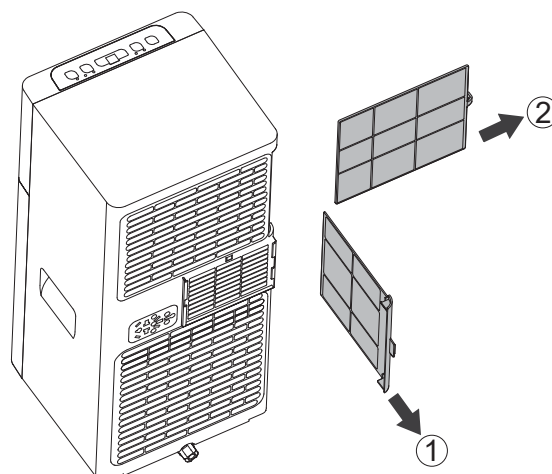
Skötsel och underhåll

- Stäng av luftkonditioneringen och dra ut stickproppen ur vägguttaget innan rengöring eller service utförs.
- Rengör luftkonditioneringen med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier. Spruta aldrig vatten på luftkonditioneringen.

Rengöring av filter

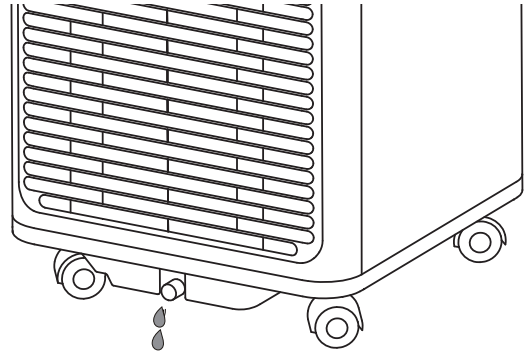
Luftfilterna bör rengöras var 14:e dag.

1. Stäng av luftkonditioneringen och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Ta bort filterna över luftinloppen.
3. Dammsug och torka rent filterna med en fuktig trasa. Rengör också luftinloppet innanför filterna.
4. Låt filterna torka helt innan du monterar tillbaka de.



Om inte luftkonditioneringen ska användas under en längre period

1. Flytta luftkonditioneringen till lämpligt avlopp. Skruva och dra ut gummipluggen ur dräneringshålet (9). Se till att allt vatten rinner ut.
2. Slå på fläkten (FAN-funktionen) för att torka luftkonditioneringens inre delar vilket hindrar uppkomst av mögel. Låt fläkten gå i ca 6 tim.
3. Slå av luftkonditioneringen och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
4. Ta ut fjärrkontrollens batterier.
5. Rengör luftfilterna och montera tillbaka det.
6. Sätt tillbaka gummipluggen i dräneringshålet.



Felsökningschema

Luftkonditioneringen startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Sitter stickproppen i vägguttaget? • Finns det ström i vägguttaget? • Visas felkod "Ft" i displayen? Skruva i så fall bort locket (9). Se till att allt vatten rinner ut.
Dålig kyleffekt.	<ul style="list-style-type: none"> • Släpper öppna fönster eller dörrar in varmluft? Stäng fönster och dörrar. • Det finns andra värmekällor i rummet. Stäng av dessa. • Frånluftsslagen är inte monterad. Se avsnitt <i>Installation – Anslutning av frånluftssläng</i>. • Temperaturen är för högt inställd. Sänk temperaturen. • Luftfiltren är igensatta. Se avsnitt <i>Skötsel och underhåll – Rengöring av filter</i>.
Luftkonditioneringen stänger av sig själv efter en kort stund.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera så att inget blockerar luftflödet. • Se till att frånluftsslagen leds rakt till fönstret utan skarpa veck.
Luftkonditioneringen tar tid att kyla efter omstart.	En inbyggd säkerhetsspärr förhindrar kompressorn att starta inom 3 min. Detta är normalt.
Missljud och vibrationer uppstår.	Se till att luftkonditioneringen står stadigt på en plan, vågrät yta.
Gurglande ljud uppstår.	Ljud kan uppstå när kylmedlet rör sig inne i luftkonditioneringen. Detta är normalt.
Felkod PF	Sensorn för rumstemperatur är ur funktion. Stäng av luftkonditioneringen, dra ut stickproppen ur vägguttaget och sätt i den igen. Om detta inte löser problemet och felkoden visas igen, kontakta kvalificerad servicepersonal.
Felkod Ft	Luftkonditioneringens nedre vattenbehållare är full. Skruva bort locket till dräneringen (9) och se till att allt vatten rinner ut. Om detta inte löser problemet och felkoden visas igen, kontakta kvalificerad servicepersonal.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Typ	Apparat för lokal luftkonditionering
Nätanslutning	220–240 V, 50 Hz
Effekt	1300 W
Kyleffekt	2600 W
Lämplig rumsarea	> 11–20 m ²
Användningstemp.	18–32 °C (64–90 °F)
Energiklass	A
Kylkapacitet	9000 Btu/tim
Kylmedium	R290 / 0,165 kg
Mått	280 × 290 × 675 mm
Vikt	20,8 kg

Fjärrkontroll

Batterier	2 × AAA/LR03 (säljs separat)
Räckvidd	Max 7 m

Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Nominell kylningskapacitet	P_{rated} för kylning	2,6	kW
Nominell ineffekt för kylning	P_{EER}	1	kW
Nominell köldfaktor	EER	2,6	-
Effektförbrukning i standbyläge	P_{SB}	0,5	W
Effektförbrukning för enhetsaggregat med en kanal (SD) eller två kanaler (DD) (ange separat för kylning och uppvärmning)	$SD Q_{SD}$	1,0	kWh/h
Ljudeffektnivå	LwA	64	dB(A)
Global uppvärmningspotential	GWP	3	kg CO ₂ -ekv.
Kontaktuppgifter för att få mer information	Kundtjänst Tel: 0247/445 00 E-post kundservice@clasohlson.se Internet www.clasohlson.se Brev Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN		

Kassera batterierna

- Kassera inte batterier som icke sorterat kommunalt avfall. Se lokal lagstiftning för korrekt kassering av batterierna.
- Batterier kan ha en kemisk symbol längst ned på avfallsikonen. Den här kemiska symbolen innebär att batteriet innehåller en tungmetall över en viss koncentration. Ett exempel är Pb: Bly (>0,004 %).
- Apparater och förbrukade batterier måste bearbetas i en specialiserad anläggning för återanvändning och återvinning. Att säkerställa korrekt kassering innebär att du bidrar till att undvika möjlig potentiellt negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.



Batteriets prestanda

För optimal produktprestanda:

- Blanda inte förbrukade och nya batterier eller batterier av olika varumärken.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om du planerar att inte använda enheten under mer än två månader.

Klimaanlegg AC

Art.nr 46-1604 Modell TAC-09CPB/SL2

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet

- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av produktet. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruk av det.
- Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn under tilsyn av voksne.
- Personer (inkl. barn) med fysisk eller mental funksjonshemming eller manglende erfaring og kunnskap som gjør at de ikke kan bruke produktet på en sikker måte, må ikke bruke den uten tilsyn eller veiledning.
- La aldri barn leke med produktet.
- **Hvis strømkabelen er skadet må den skiftes av en faglært elektriker.**
- Produktet må kun kobles til et jordet strømuttak med 230 V, 50 Hz. Strømuttaket skal være utstyrt med nedtellingstimer eller jordfeilsbryter (RCD) på 30 mA.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Hvis dette skjer må klimaanlegget umiddelbart kobles fra strømmettet.
- Klimaanlegget må ikke benyttes der lett antennelige gasser eller væsker oppbevares.
- Det må ikke benyttes skjoteledning for å koble klimaanlegget til strømuttaket.
- **Reparasjoner skal utføres av kvalifiserte fagpersoner og kun med originaldeler.**
- **Dersom klimaanlegget velter når det er i bruk, må man umiddelbart skru det av ved å trekke støpselet ut av strømuttaket.**
- Produktet må ikke brukes hvis det har skader eller ikke fungerer som det skal.
- Ved fare for tordenvær skal støpselet trekkes ut av strømuttaket.
- Plasser strømkabelen slik at den ikke kommer i klem eller skades av skarpe hjørner etc. Sørg også for at den ligger sånn at ingen snubler i den.
- Plasser aldri produktet nær gjenstander som inneholder væske som kan bli skylt over produktet.
- Produktet skal transporteres oppreist. Sørg for at produktet står stabilt og på en plan flate ved transport.
- **Påse at det er minst 30 cm fritt rom rundt produktet når det er i bruk.**
- **Sørg for at du er tørr på hendene når du betjener klimaanlegget. Ha også sko på føttene.**
- **Bruk alltid på/av-bryteren på kontrollpanelet for å skru på eller av produktet. Bruk aldri støpselet til å skru det på/av.**
- Klimaanleggets inn- eller utløp må ikke tildekkes.
- Trekk alltid ut støpselet fra strømuttaket når produktet ikke er i bruk.
- **Ikke utsett kontrollpanelet for skarpe gjenstander. Bruk fingrene til å trykke på bryterne, ikke bruk noen gjenstander til dette.**
- **Klimaanleggets deksel må ikke åpnes, og produktet på ikke modifiseres eller endres på.**
- **Bruk produktet kun slik som vi beskriver i denne bruksanvisningen.**



A3

Advarsel! Ved bruk av kuldemedium R290.



Viktig anmärkning: Läs den här bruksanvisningen noga innan du installerar eller använder din nya luftkonditioneringsenhet. Se till att spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

- Ikke bruk andre midler til rengjøring eller for å påskynde avrimingsprosessen enn de produsenten har anbefalt.
- Produktet må ikke brukes i lokaler der brannfarlige væsker/stoffer eller gasser (bensin, løsemidler, gass og så videre) blir oppbevart eller brukt.
- Påse at det ikke oppstår hull eller brannskader på produktet.
- Vær oppmerksom på at kuldemedier kan være luktfrie.
- Produktet skal brukes i rom med gulvareal som overstiger 11 m².

Sikkerhetsforskrifter ved service

Alle reparasjoner skal utføres av godkjent servicepersonell som bruker originale reservedeler.

1. Kontroller området

Før du begynner å arbeide på systemer som inneholder brannfarlige kuldemedier, må du gjennomføre sikkerhetskontroller for å minimere risikoen for antenning. Ved reparasjon av kjølesystemet skal man gjennomføre følgende sikkerhetstiltak før arbeidet påbegynnes.

2. Prosedyre

Arbeidet skal utføres i kontrollerte former for å minimere risikoen for at det lekker ut brannfarlig gass eller damp mens du arbeider.

3. Generelt arbeidsområde

Alt vedlikeholdspersonell, og alle andre som arbeider i nærheten, skal få informasjon om hvilken type arbeid som utføres. Ikke arbeid i lukkede rom. Området rundt arbeidsstedet, skal sperres av. Påse at det ikke finnes brannfarlig materiale på arbeidsstedet.

4. Kontroll av forekomst av kuldemedium

Området skal kontrolleres med egnet kuldemediumdetektor både før og under arbeidet, slik at teknikeren kan varsles om potensielle brannfarer. Påse at utstyret for lekkasjesøking er egnet for brannfarlig kuldemedium, altså at det er gnistfritt og riktig forseglet eller egensikker.

5. Forekomst av brannslukningsapparater

Hvis det skal utføres varmt arbeid på kjøleutstyret eller noen av delene, skal det finnes egnede brannslukningsapparater i nærheten. Påse at det finnes et brannslukningsapparat (pulver eller CO₂) i nærheten av påfyllingsområdet.

6. Ingen antenningskilder

Ingen som utfører arbeid i forbindelse med kjølesystemer som innebærer eksponering av rørsystem som inneholder, eller som har inneholdt brannfarlig kuldemedium, skal bruke antenningskilder som kan føre til risiko for brann eller eksplosjon. Alle potensielle antenningskilder, inkludert røyking, skal holdes på god avstand fra stedet for installasjon, reparasjon, fjerning og kassering når det er risiko for utslipp av brannfarlig kuldemedium til omgivelsene. Før arbeidet utføres, skal området rundt utstyret kontrolleres for å påse at det ikke finnes brann- eller antenningsrisiko. Skilt med RØYKING FORBUDT skal henges opp.

7. Ventilert rom

Påse at området er åpent eller tilstrekkelig ventilert før du åpner systemet eller utfører varmt arbeid. Det skal finnes rimelig ventilasjon mens arbeidet utføres. Ventilasjonen skal spre eventuelt kuldemediumutslipp, og helst føre det ut i friskluft.

8. Kontrollere kjøleutstyr

Ved bytte av elektriske komponenter skal de være egnet for formålet og oppfylle de angitte spesifikasjonene. Produsentenes retningslinjer for vedlikehold og service skal alltid følges. Hvis du er usikker, må du kontakte produsentens tekniske avdeling for å få hjelp. Følgende kontroller skal utføres på anlegg som bruker brannfarlig kuldemedium:

- At mengden kuldemedium er riktig med hensyn til størrelsen på det rommet der delene som inneholder kuldemedium, er montert.
- At ventilasjonsanlegget og utløpet fungerer som de skal og ikke er tilstoppet.
- Hvis det brukes en indirekte kuldemediumkrets, skal de sekundære kretsene kontrolleres med hensyn til forekomst av kuldemedium. At merkingen og etiketter på utstyr forblir synlige og lesbare.
- Merking og etiketter som er uleselige, skal byttes ut.
- Kuldemediumrør eller komponenter skal installeres slik at de ikke risikerer å komme i kontakt med korroderende stoffer, med mindre komponentene er laget av materialer som tåler korrosjon eller er utstyrt med egnet korrosjonsbeskyttelse.

9. Kontroll av elektrisk utstyr

Reparasjon og vedlikehold av elektriske komponenter skal inkludere innledende sikkerhetskontroller og kontroller av komponenter. Hvis det finnes en feil som kan føre til dårligere sikkerhet, skal ikke strømforsyningen kobles til kretsen før feilen er utbedret på en tilfredsstillende måte. Hvis feilen ikke kan utbedres umiddelbart, men driften må fortsette, må man bruke en egnet, midlertidig løsning. Dette skal rapporteres til den som eier utstyret, slik at alle parter er informert. Innledende sikkerhetskontroller skal inkludere:

- At kondensatorene er utladet. Dette skal gjøres på en sikker måte for å unngå risiko for gnistdannelse.
- At det ikke finnes strømførende elektriske komponenter og eksponerte ledninger ved lading, gjenvinning eller tømning/lufting av systemet.
- At det er kontinuerlig jordet.

10. Reparasjoner av forseglede komponenter

Ved reparasjon av forseglede komponenter skal all strømtilførsel kobles bort fra anleggets deler før forseglede kåper og lignende fjernes. Hvis det er helt nødvendig med strømtilførsel til utstyret ved service, skal det brukes en permanent form for lekkasjesøker ved de mest kritiske punktene for å varsle om en potensielt farlig situasjon.

Du må være spesielt oppmerksom på følgende punkter når du arbeider med elektriske komponenter, for å påse at chassiset ikke blir endret slik at beskyttelsesnivået påvirkes. Dette skal inkludere skader på kabler, for mange tilkoblinger, terminaler som ikke oppfyller den opprinnelige spesifikasjonen, skader på pakninger, feil montering av kabelgjennomføringer og så videre.

- Påse at apparatet er riktig montert.
- Påse at pakninger eller pakningsmateriale ikke har blitt gamle slik at de ikke lenger klarer å forhindre at brannfarlig gass trenger inn. Reservedeler må oppfylle produsentens spesifikasjoner.

Obs! Bruk av silikon kan redusere effekten av enkelte typer lekkasjesøkere. Du trenger ikke å isolere egensikre komponenter før du arbeider med dem.

11. Reparasjon av egensikre komponenter

Ikke bruk permanent induktive eller kapasitive belastninger på kretsen uten å ha kontrollert at dette ikke overstiger den tillatte spenningen og strømstyrken for utstyret som brukes. Egensikre komponenter er de eneste typene som arbeidet kan utføres på når de er strømførende på et brannfarlig sted. Testapparatene må være riktig klassifiserte. Komponenter må bare byttes ut med deler som angis av produsenten. Andre deler kan føre til at det lekker kuldemedium ut i luften og antennes.

12. Kabling

Kontroller at kabler ikke blir utsatt for slitasje, korrosjon, for høyt trykk, vibrasjoner, skarpe kanter eller andre skadelige miljøeffekter. Kontrollen skal også ta hensyn til effektene av gamle komponenter eller kontinuerlige vibrasjoner fra kompressorer eller vifter.

13. Deteksjon av brennbare kuldemedier

Det må aldri brukes potensielle antenningskilder for å søke etter eller avdekke kuldemediumlekkasjer. Det skal ikke brukes lekkasjesøker med åpen flamme.

14. Metoder for lekkasjesøk

Følgende metoder for lekkasjesøk anses som godkjente for systemer som inneholder brannfarlige kuldemedier. Det skal brukes elektronisk lekkasjesøker for å avdekke lekkasjer av brannfarlige kuldemedier, men det er ikke sikkert at den er følsom nok. Det kan også hende at den må kalibreres på nytt. (Deteksjonsutstyret skal kalibreres på et sted hvor det ikke finnes kuldemedium.) Påse at detektoren ikke er en potensiell antenningskilde, og at den er egnet for kuldemediet som brukes.

Utstyret for lekkasjesøking skal justeres til en prosent av kuldemediets LFL og kalibreres for det kuldemediet som brukes, slik at man bekrefter egnet prosentandel gass (maksimalt 25 %). Væsker for lekkasjesøk kan brukes til de fleste kuldemedier, men du bør unngå å bruke rengjøringsmidler som inneholder natriumhypokloritt, siden natriumhypokloritt kan reagere med kuldemedier og korrodere kobberør.

Hvis du mistenker at det har oppstått en lekkasje, må all åpen ild fjernes/slukkes. Hvis du har avdekket en kuldemediumlekkasje som krever hardlodding, må alt kuldemedium fjernes fra systemet eller isoleres (ved hjelp av avstengingsventiler) i en del av systemet, på sikker avstand fra lekkasjen. Deretter skal det blåses oksygenfritt nitrogen (OFN) gjennom systemet både før og under loddearbeidet.

15. Fjerning og lufting

Når du har åpnet en kuldemediumkrets i forbindelse med reparasjoner (eller av andre årsaker), skal du følge konvensjonelle prosedyrer. Men det er viktig at du følger vedtatte rutiner, siden det foreligger brannfare. Følgende rutiner skal følges:

- Fjern kuldemediet.
- Rengjør kretsen med inertgass.
- Luft godt.
- Rengjør på nytt med inertgass.
- Åpne kretsen ved hjelp av kutting eller hardlodding.

Kuldemediet skal samles i egnet beholder. Systemet skal spyles med OFN for å gjøre enheten sikker. Det kan hende at prosessen må gjentas flere ganger. Det må ikke brukes trykkluft eller oksygen til dette. Spyling gjøres ved å bryte vakuuet i systemet med OFN, og ved å fortsette å fylle på til arbeidstrykket er oppnådd. Deretter skal det luftes til atmosfæren, og til slutt gå ned til et vakuum.

Gjenta denne prosessen til det ikke finnes kuldemedium i systemet.

Når den siste OFN-mengden er brukt, skal systemet luftes ned til atmosfæretrykk, slik at arbeidet kan utføres. Dette er helt avgjørende for at du skal kunne hardlodde rørene. Påse at vakuumpumpens utløp ikke er i nærheten av antenningskilder, og at det finnes ventilasjon.

16. Påfyllingsprosedyrer

I tillegg til konvensjonelle påfyllingsprosedyrer, skal følgende krav oppfylles:

- Påse at det ikke finnes forurensning av forskjellige kuldemedier når du bruker påfyllingsutstyret. Slanger eller rør skal være så korte som mulig for å minimere mengden kuldemedium i dem.
- Beholdere skal stå oppreist.
- Påse at kjølesystemet er jordet før du fyller kuldemedium i systemet.
- Merk systemet når påfyllingen er fullført (hvis det ikke allerede er gjort).
- Vær ekstremt forsiktig, slik at du ikke overfyller kjølesystemet.
- Før systemet fylles igjen, skal det trykktestes med OFN. Systemet skal lekkasjetestes når påfyllingen er fullført, før det settes i drift. Det skal gjennomføres en ekstra lekkasjetest før du forlater stedet.

17. Avslutte driften

Før denne prosedyren gjennomføres, er det ekstra viktig at teknikeren kjenner hver minste detalj av utstyret. Ifølge vedtatt praksis skal alt kuldemedium resirkuleres på en sikker måte. Hvis det er nødvendig å analysere kuldemediet før det brukes på nytt, skal det tas en olje- og kuldemediumprøve. Det er svært viktig at det finnes elektrisk strøm før oppgaven påbegynnes.

- a) Gjør deg kjent med utstyret og hvordan det fungerer.
- b) Isoler systemet elektrisk.
- c) Før prosedyren gjennomfører, skal du påse at:
 - Det finnes utstyr for mekanisk håndtering av kuldemediumbeholdere (ved behov).
 - Det finnes nødvendig personlig verneutstyr, og at det brukes på riktig måte.
 - Resirkuleringsprosessen alltid er overvåket av en ansvarlig person.
 - Resirkuleringsutstyr og beholdere oppfyller gjeldende standarder.
- d) Pump ned kjølesystemet, hvis det er mulig.
- e) Hvis du ikke kan oppnå vakuüm, må det brukes et greinrør, slik at kuldemediet kan tappes fra forskjellige deler av systemet.
- f) Påse at beholderen står på vekten før resirkuleringen utføres.
- g) Start resirkuleringsmaskinen, og følg produsentens anvisninger.
- h) Beholderne må ikke overfylles (maksimalt 80 % volum flytende mengde).
- i) Ikke overskrid sylindereens maksimale arbeidstrykk, selv ikke midlertidig.
- j) Når beholderne er fylt på riktig måte, og prosessen er avsluttet, må du sørge for at beholderne og utstyret fjernes fra stedet umiddelbart, og at alle avstengingsventiler på utstyret blir stengt.
- k) Resirkulert kuldemedium skal ikke fylles på et annet kjølesystem før det har blitt rensset og kontrollert.

18. Merking

Utstyret skal merkes slik at det blir tydelig at det er tatt ut av drift og tømt for kuldemedium. Etiketten skal være datert og signert. Påse at det finnes etiketter på utstyret som angir at det inneholder brannfarlig kuldemedium.

19. Resirkulering

Når du fjerner kuldemedium fra et system, enten i forbindelse med service eller kassering, skal alt kuldemedium avhendes på en sikker måte.

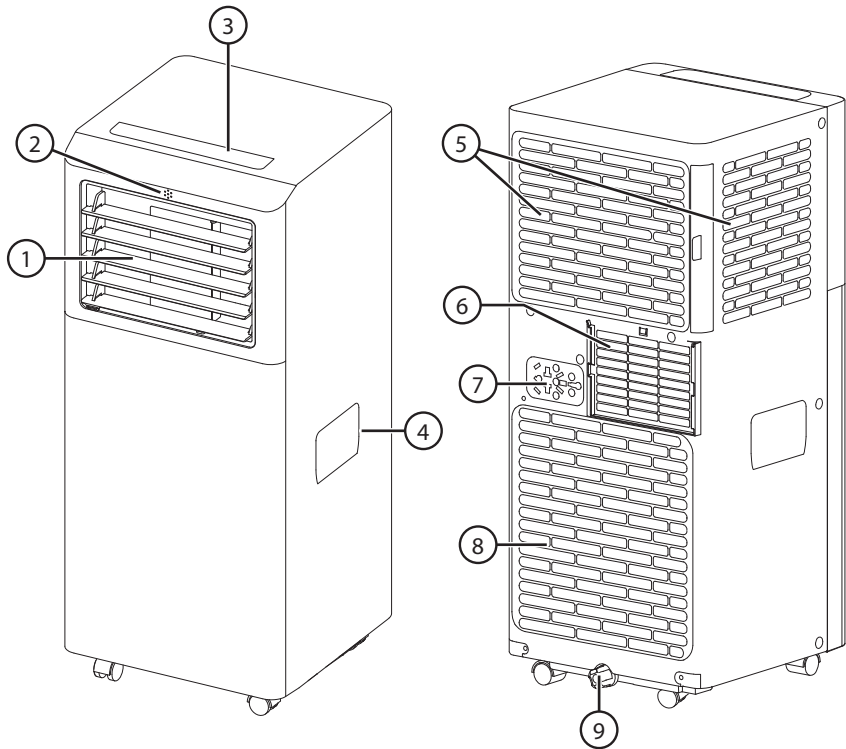
- Ved overføring av kuldemedium til beholder, må du påse at det brukes egnede beholdere. Påse at det finnes riktig antall beholdere for innholdet i hele systemet. Alle beholdere som skal brukes, er egnet for det resirkulerte kuldemediet og merket for det (altså spesialbeholderen for resirkulering av mediet). Beholderne skal ha overtrykksventil og tilhørende avstengningsventiler som fungerer som de skal.
- Tomme beholdere tømmes og luftes før bruk. Hvis det er mulig, skal de også kjøles ned.
- Resirkuleringsutstyret skal være i god stand. Det skal finnes bruksanvisninger for utstyret, og det skal være egnet for resirkulering av brannfarlige kuldemedier. I tillegg skal det finnes kalibrerte vekter, som fungerer som de skal.
- Slanger skal være komplette, med lekkasjefrie koblinger, og i god stand. Før du bruker resirkuleringsmaskinen, må du kontrollere at den er i god stand, har blitt vedlikeholdt på riktig måte og at eventuelle tilhørende elektriske komponenter er tettet, slik at det ikke oppstår antenning hvis det slippes ut kuldemedium. Kontakt produsenten hvis du er i tvil.
- Det resirkulerte kuldemediet skal leveres til leverandøren i riktig beholder, og det skal følges av relevante overføringsdokumenter. Du må ikke blande kuldemedium i resirkuleringsenheter eller i beholderne.

- Hvis kompressor eller kompressorolje skal fjernes, må du påse at de er tappet ned til akseptabelt nivå, slik at det ikke finnes brannfarlige kuldemedier i smøremiddelet. Kompressoren må luftes før den leveres til leverandøren. For å fremskynde denne prosessen skal det kun brukes elektrisk varme på kompressorens chassis. Når du tapper olje fra et system, må du påse at det gjøres på en sikker måte.

Produktbeskrivelse

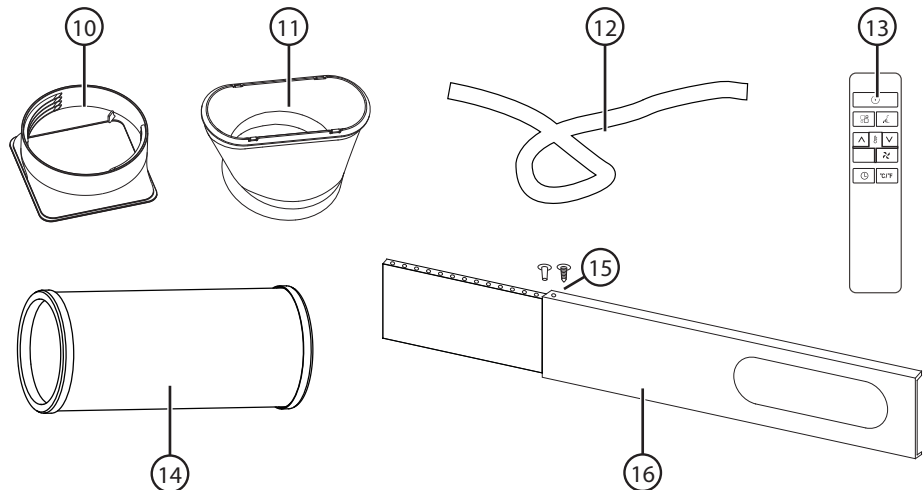
Hovedenhet

1. Fremre luftutløp
2. IR-mottaker for fjernkontroll
3. Kontrollpanel
4. Bærehåndtak
5. Øvre luftinnløp
6. Bakre luftutløp, tilkoblingspunkt for fraluftslange
7. Holder til støpsel
8. Nedre luftinnløp
9. Drenering av vann som dannes internt



Tilbehør

10. Adapter 1: For tilkobling av slangen til luftkondisjoneringsen
11. Adapter 2: For tilkobling av slangen til vindusskinne
12. Dreneringsslange
13. Fjernkontroll
14. Fraluftslange
15. Låseplugg / Låseskru for festing av vindusskinne
16. Vindusskinne



Norsk

Kontrollpanel

17. LED-indikator – Timer On/Off

18. Skjerm

19. LED-indikator – Funksjonsmodus (Cool, Dry, Fan)

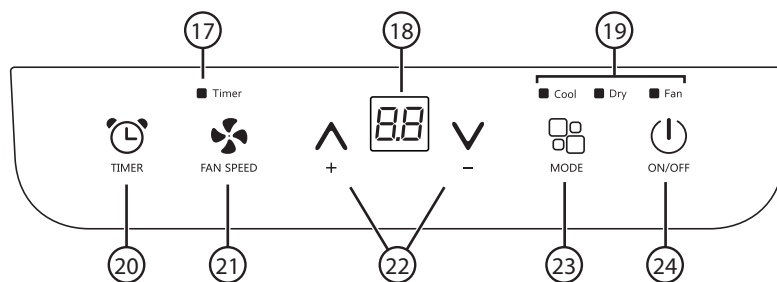
20.  Timer

21.  Trykk for å endre viftehastighet

22.  Innstilling av temperatur / timer


23.  Velg funksjon (Mode): Vifte (Fan), luftkondisjonering (Cool) eller avfukting (Dry).

24.  På/av



Fjernkontroll

25.  På/av.

26.  Velg funksjon: Automatisk (Auto), luftkondisjonering (Cool), vifte (Fan) eller avfukting (Dry).

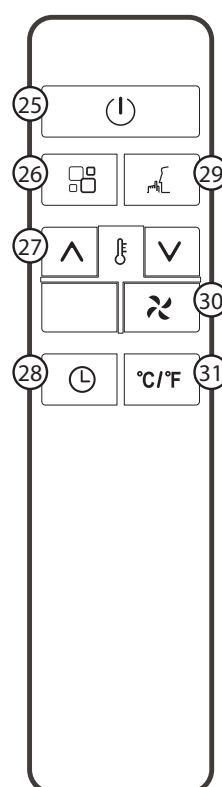
27.  Innstilling av temperatur.

28.  Timer

29.  Nattmodus.

30.  Innstilling av viftehastighet: lav, høy

31. [°C/°F] Trykk for å endre temperaturenheten



Sette i eller skifte batterier i fjernkontrollen

1. Åpne batterilokket som sitter på fjernkontrollens bakside ved å skyve det nedover i pilens retning.
2. Sett i 2 stk. AAA/LR03-batterier (selges separat). Følg merking for polaritet i bunnen av batteriholderen.
3. Sett på plass batterilokket igjen.

Obs!

- Bland aldri nye og gamle batterier. Bland heller ikke oppladbare og ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut batteriene av fjernkontrollen dersom den ikke skal brukes på en stund.

Installasjon

Husk følgende for å oppnå best mulig funksjon:

- Pass på at ingen møbler eller andre gjenstander hindrer luftsirkulasjonen.
- Sørg for at filterene i klimaanlegget er rene.
- Hvis det er kraftig sollys i rommet hvor klimaanlegget skal brukes, bør du trekke for gardiner/persienner.
- Hold dører og vinduer lukket slik at ikke varm luft strømmer inn i rommet.
- Klimaanleggets kjølefunksjon fungerer best i rom der temperaturen er 18–32 °C.

Tilkobling av fraluftslange

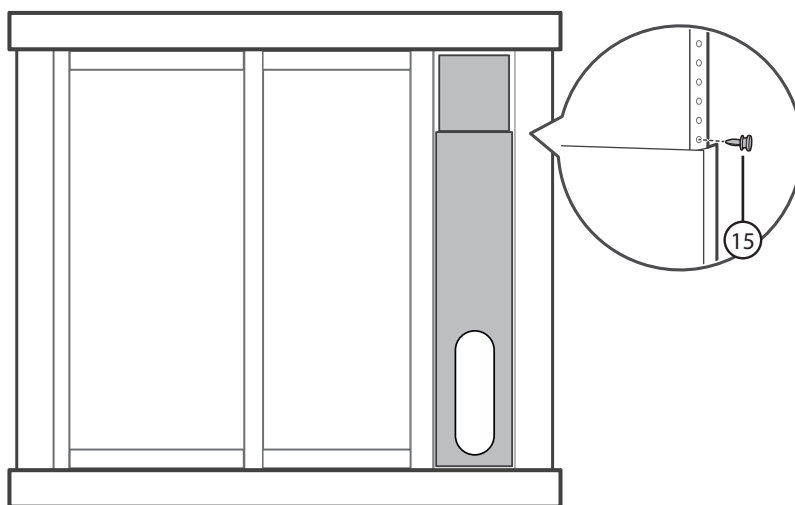
Obs!

- For å kunne lede bort varm og fuktig luft må fraluftslangen være montert når COOL- og DRY-funksjonene brukes.
- Fraluftslangen trenger **ikke** å være montert når FAN-funksjonen er i bruk.

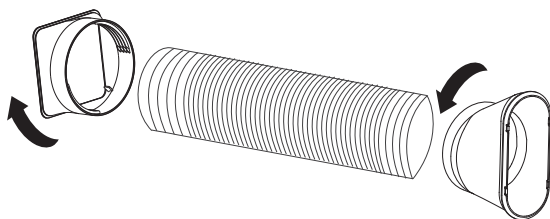
Montere vindusskinnen

Ulike vindustyper krever ulike løsninger for å hindre varmluft fra å komme utenfra og inn i rommet. Følgende er en generell beskrivelse av hvordan fraluftslangen monteres i et skyvevindu:

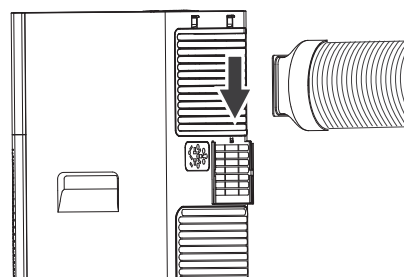
1. Åpne vinduet og sjekk at vindusskinnen (16) passer i vinduet. I visse tilfeller kan det være nødvendig å kappe skinnen for å få plass.
2. Sett fast vindusskinnen i vinduskarmen. Bruk låsepluggen eller låseskruen (15) i siden på skinnen for å låse den på plass.
3. Lukk vinduet slik at det tetter mot vindusskinnen.



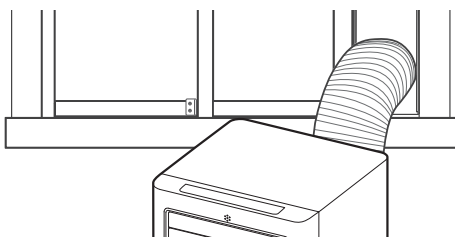
Koble til fraluftslange



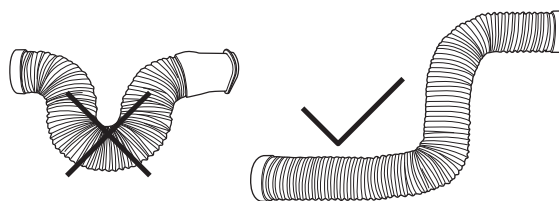
1. Skru fast **adapter 1** og **adapter 2** på fraluftslangen.



2. Huk fast **adapter 1** på klimaanleggets luftutløp (6).



3. Trykk fast **adapter 2** i vindusskinnen så den klikker på plass.



4. Forsøk å lede slangen så rett som mulig uten folder mellom klimaanlegget og vinduet.

Norsk

Bruk

Obs!

- Plasser produktet på en plan og stabil flate som er konstruert for å tåle tyngden av det.
- **Påse at det er minst 30 cm fritt rom rundt klimaanlegget.**
- Hjulene er der for å enkelt kunne flytte produktet på plane underlag. Ikke skyv produktet på ujevne eller myke underlag.
- Hvis strømmen til klimaanlegget brytes, f.eks. ved et strøbrudd, vil det starte automatisk igjen når strømmen kommer tilbake. Det starter med de innstillingene som var aktivert før strøbruddet. **Obs!** Dette fungerer ikke når klimaanlegget er i *Nattmodus*.
- Fjernkontrollen har en maksimal rekkevidde på 7 meter. Rett fjernkontrollen rett mot klimaanlegget og pass på at det ikke er møbler eller hindringer som stopper signalene fra å nå fram.
- Hvis fjernkontrollens IR-sensor utsettes for sterkt sollys, kan dette blokkere signalene.
- Utsett ikke fjernkontrollen for vedvarende sollys, slag, støt eller fuktighet.

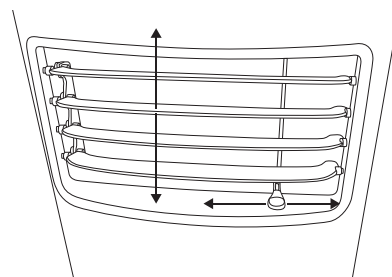
Obs! For best mulig resultat:

- Pass på at ingen møbler eller andre gjenstander hindrer luftsirkulasjonen.
- Trekk for gardiner eller lukk persienner under den varmeste perioden på dagen.
- Sørg for at filtrene til klimaanlegget er rengjort.
- Hold vinduer og dører lukket.

Luftutløp

Rett luftstrømmen i ønsket retning ved å justere luftdiffusorklaffene.

Obs! Bruk aldri produktet med klaffen helt lukket.



Bytte temperaturenhet, °C eller °F

Fjernkontrollen

Med klimaanlegget slått på, trykk på [°C/°F] for å veksle mellom enhetene.

Hovedenheten

Hold [+] og [-] inne samtidig for å veksle mellom enhetene.


Luftkondisjonering (Cool)

1. Støpselet kobles til et strømuttak.
2. Slå på klimaanlegget.
3. Trykk på  til funksjonsindikatoren for «Cool» tenes.
4. Trykk på  eller  for å stille inn ønsket temperatur, 18–32 °C. Displayet viser innstilt temperatur.

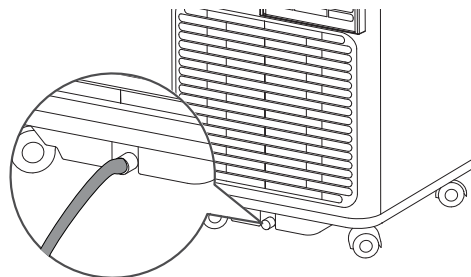
Avfukking (Dry)

Avfukking kan foregå på to måter. Med eller uten dreneringsslange koblet til. Hvis dreneringsslangen ikke er koblet til vil den innebygde vanntanken fylles relativt raskt (avhengig av luftfuktigheten) og måtte tømmes manuelt. Best effekt og enklest drift oppnås derfor ved kontinuerlig avfukking (se nedenfor).


Kontinuerlig avfukking (anbefales)

1. Skru og trekk ut proppen som sitter i dreneringshullet (9) og koble til den medfølgende dreneringsslangen (12).
2. Plasser slangen slik at vannet renner ut på et passende sted.
3. Støpselet kobles til et strømuttak.
4. Slå på klimaanlegget.
5. Trykk på  til funksjonsindikatoren for «Dry» tenes. **Obs!** Temperatur og viftehastighet kan ikke stilles inn når avfuktingsfunksjonen (Dry) er aktivert.

Obs! Husk å sette tilbake gummiproppen dersom dreneringsslangen ikke lengre skal brukes.




Avfukking uten dreneringsslangen koblet til

1. Støpselet kobles til et strømuttak.
2. Slå på klimaanlegget.
3. Trykk på  til funksjonsindikatoren for «Dry» tenes. **Obs!** Temperatur og viftehastighet kan ikke stilles inn når avfuktingsfunksjonen (Dry) er aktivert.
4. Avfukkingen vil skje til den innebygde vannbeholderen er full. Når vannbeholderen er full vises feilkoden «Ft» i displayet.

5. Flytt klimaanlegget til et passende avløp, skru og trekk ut gummipluggen som sitter i dreneringshullet (9) og la vannet renne ut.
6. Sett gummipluggen tilbake.


Vifte (Fan)



1. Støpselet kobles til et strømuttak.
2. Slå på klimaanlegget.
3. Trykk på  til funksjonsindikatoren for «Fan» tennes. **Obs!** Temperatur kan ikke stilles inn når viftefunksjonen er aktivert, kun viftehastighet.

Nattmodus

I denne modusen reduseres skjermens lysstyrke, og viften går kontinuerlig på laveste hastighet.

Obs! Funksjonen kan kun aktiveres når klimaanlegget er skrudd på og funksjonen «Cool» eller «Dry» er valgt.




1. Trykk på  på fjernkontrollen.
2. I Cool-modus øker temperaturen med 1 °C per time de første 2 timene. (En total økning på 2 grader.) Den nye temperaturen opprettholdes i de neste 6 timene, til apparatet slås av.
3. I Dry-modus kjører apparatet i 8 timer før det slås av.

For å slå av nattmodus, trykk på  eller .

Timerfunksjon




Ved å aktivere timerfunksjonen kan klimaanlegget forsinkes fra å slå seg på eller av.

Forsinket start

1. Med klimaanlegget slått på, velg ønsket driftsmodus (*Cool, Dry eller Fan*) og ønsket viftehastighet.
2. Slå av klimaanlegget.
3. Trykk  slik at LED-indikatoren «Timer» lyser.
4. Bruk knappene  eller  til å stille inn antall timer etter hvilke klimaanlegget skal starte. Etter ca. 5 sekunder aktiveres timeren.

For å slå av timerfunksjonen, trykk på  slik at LED-indikatoren slukker.

Forsinket avslutning

1. Med klimaanlegget slått på, trykk  slik at LED-indikatoren «Timer» lyser.
2. Bruk knappene  eller  til å stille inn antall timer etter hvilke klimaanlegget skal slås av. Etter ca. 5 sekunder aktiveres timeren.

For å slå av timerfunksjonen, trykk på  slik at LED-indikatoren slukker.

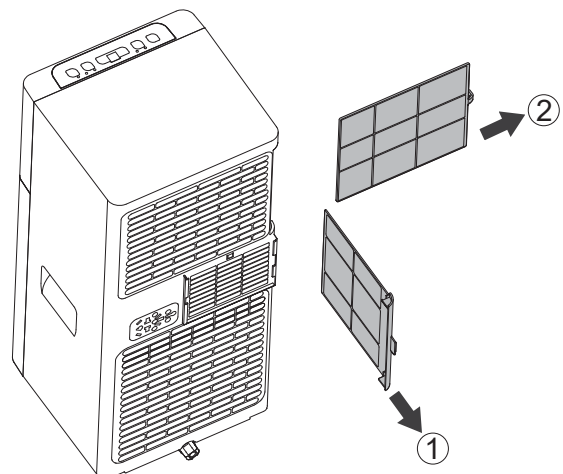
Vedlikehold

- Skru av klimaanlegget og trekk ut strømkabelen før rengjøring og service.
- Rengjør klimaanlegget med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsemidler eller etsende kjemikalier. Ikke sprut noen form for væske på anlegget.

Rengjøring av filter

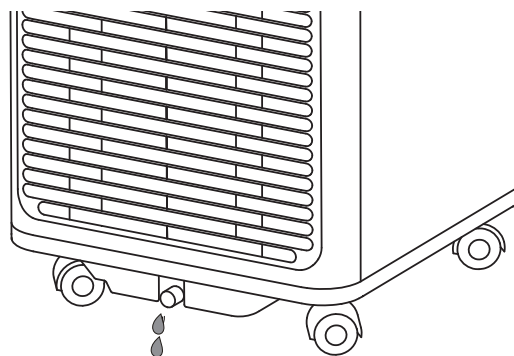
Luftfiltrene bør rengjøres hver 14. dag.

1. Skru av apparatet og trekk støpselet ut av strømuttaket.
2. Fjern filtrene over luftinntaket.
3. Støvsug og tørk av filtrene med en fuktig klut. Rengjør også luftinntaket innenfor filtrene.
4. La filtrene tørke helt før de monteres på igjen.



Hvis apparatet skal lagres over tid

1. Flytt klimaanlegget til et passende avløp, skru og trekk ut gummipluggen til den dreneringen (9). Pass på at alt vannet renner ut.
2. Skru på viften (FAN-funksjonen) for å tørke klimaanleggets innvendige deler. Dette vil hindre vekst av mugg. La viften gå i ca. 6 timer.
3. Skru av klimaanlegget og trekk støpselet ut av strømuttaket.
4. Ta ut batteriene av fjernkontrollen.
5. Rengjør luftfilteret og monter det igjen.
6. Sett på plass gummipluggen i dreneringshullet.



Feilsøkingkjema

Klimaanlegget starter ikke	<ul style="list-style-type: none">• Er støpselet koblet til strømuttaket?• Er det strøm i stikkkontakten?• Vises feilkode «Ft» i displayet? I så tilfelle skal lokket til dreneringen skrues av (9). Pass på at alt vannet renner ut.
Dårlig kjøleeffekt.	<ul style="list-style-type: none">• Er det noen vinduer eller dører som står oppe og slipper inn varmluft? Steng vinduer og dører.• Det er andre varmekilder i rommet. Skru av disse.• Fraluftslangen er ikke montert. Se avsnitt <i>Installasjon – Tilkobling av fraluftslange</i>.• Temperaturen er for høy. Senk temperaturen.• Luftfiltrene er tette. Se avsnittet <i>Stell og vedlikehold – Rengjøring av filter</i>.
Klimaanlegget slår seg av etter kort tid.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at ingenting blokkerer luftstrømmen.• Sørg for at eksosslangen er ført rett til vinduet uten skarpe bøyninger.
Det tar tid før klimaanlegget kjøler seg ned etter omstart.	En innebygd sikkerhetslås hindrer kompressoren i å starte innen 3 minutter. Dette er normalt.
Klimaanlegget avgir ulyder og/eller vibrasjoner.	Påse at klimaanlegget står stødig og på en plan, vannrett flate.
Anlegget avgir gurglelyder.	Lyden kan oppstå når kjølevæsken går rundt i klimaanlegget. Dette er helt normalt.
Feilkode PF	Sensoren for romtemperatur er ute av drift. Skru av klimaanlegget, trekk støpselet ut fra strømuttaket og sett inn støpselet igjen. Hvis dette ikke løser problemet og feilkoden kommer opp igjen, må servicepersonale kontaktes.
Feilkode Ft	Klimaanleggets nederste vannbeholder er full. Skru av lokket til den nederste dreneringen (9). Påse at alt vannet renner ut. Hvis dette ikke løser problemet og feilkoden kommer opp igjen, må servicepersonale kontaktes.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Når produktet skal kasseres, benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

Type	Apparat for lokal klimaregulering
Nettilkobling	220–240 V, 50 Hz
Effekt	1300 W
Kjøleeffekt	2600 W
Egnet romareal	> 11–20 m ²
Brukstemperatur	18–32 °C (64–90 °F)
Energiklasse	A
Kjølekapasitet	9 000 Btu/time
Kjølemedium	R290 / 0,165 kg
Mål	280 × 290 × 675 mm
Vekt	20,8 kg

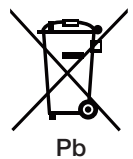
Fjernkontroll

Batterier	2 × AAA/LR03 (selges separat)
Rekkevidde	Maks 7 m

Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Nominell kjølekapasitet	P_{rated} for kjøling	2,6	kW
Nominell inneffekt for kjøling	P_{EER}	1	kW
Nominell kjølefaktor	EER	2,6	-
Effektforbruk i standbymodus	P_{SB}	0,5	W
Effektforbruk for enhetsaggregat med en kanal (SD) eller to kanaler (DD) (oppgi separat for avkjøling og oppvarming).	$SD Q_{SD}$	1,0	kWh/h
Lydeffektnivå	LwA	64	dB(A)
Global oppvarmingspotensiale	GWP	3	kg CO ₂ -ekv.
Kontaktopplysninger for å få mer informasjon	Kundesenter Tlf.: 23 21 40 00 E-post kundesenter@clasohlson.no Internett www.clasohlson.no Brev Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO		

Avhending av batterier

- Ikke avhende batterier som usortert husholdningsavfall. Se lokale lover for riktig avhending av batterier.
- Batterier kan ha et kjemisk symbol nederst på avhendingsikonet. Dette kjemiske symbolet betyr at batteriet inneholder et tungmetall som overskrider en viss konsentrasjon. Et eksempel er Pb: Bly (>0,004%).
- Hvitevarer og brukte batterier må behandles i et spesialanlegg for gjenbruk, resirkulering og gjenvinning. Ved å sikre korrekt avhending vil du bidra til å unngå mulige negative konsekvenser for miljø og menneskers helse.



Batteriytelse

For optimal produkt ytelse:

- Ikke bland gamle og nye batterier, eller batterier av forskjellige merker.
- Ikke la batterier ligge i fjernkontrollen hvis du ikke har tenkt å bruke enheten på mer enn 2 måneder.

Ilmastointilaitte AC

Tuotenro 46-1604 Modell TAC-09CPB/SL2

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisuudesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai taitoja laitteen käyttöön, eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa tai ohjausta.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- **Vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.**
- Laitteen saa liittää ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan, joka on 230 V, 50 Hz. Pistorasiassa tulee olla lähtölaskenta-ajastin tai vikavirtasuojakytkin (RCD 30 mA).
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke heti pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta tiloissa, jossa säilytetään helposti syttyviä kaasuja tai nesteitä.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan jatkojohdon avulla.
- **Kaikki korjaukset tulee tehdä valtuutetussa huoltoliikkeessä, ja korjauksessa tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.**
- **Jos laite kaatuu käytön aikana, sammuta se välittömästi ja irrota pistoke pistorasiasta.**
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai jos se ei toimi oikealla tavalla.
- Irrota johto pistorasiasta, jos ukkosta on ilmassa.
- Sijoita virtajohto niin, ettei se joudu puristuksiin tai vaurioitu terävistä kulmista ym. Sijoita johto niin, ettei se aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä aseta laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
- Kuljeta laitetta aina pystyasennossa ja varmista, että se on tukevalla ja tasaisella alustalla.
- **Varmista, että laitteen ympärillä on vähintään 30 cm vapaata tilaa.**
- **Älä käsittele laitetta märillä käsillä tai jos olet paljain jaloin.**
- **Käynnistä ja sammuta laite aina ohjauspaneelin ON/OFF-painikkeella.**
- **Älä käytä virtajohtoa laitteen käynnistämiseen tai sammuttamiseen.**
- Älä peitä laitteen ilma-aukkoja.
- Sammuta laite ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä altista ohjauspaneelia teräville esineille. Paina ohjauspaneelia vain sormilla, älä käytä painamiseen esineitä.
- Älä avaa laitteen koteloita tai muuta laitetta millään tavalla.
- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.



A3

Varoitus! Käytettäessä kylmäainetta R290.



Viktig anmärkning: Läs den här bruksanvisningen noga innan du installerar eller använder din nya luftkonditioneringsenhet. Se till att spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia aineita puhdistukseen tai sulatusprosessin nopeuttamiseen.
- Älä koskaan käytä laitetta tiloissa, joissa käsitellään tai säilytetään palonarkoja nesteitä tai kaasuja (benssiini, liuottimet, polttoöljy).
- Varmista, ettei tuotteeseen tule reikiä tai palovaurioita.
- Huomaa, että kylmäaineet voivat olla hajuttomia.
- Tuotetta on käytettävä tiloissa, joiden pinta-ala ylittää 11 m².

Turvallisuusohjeet huoltoa varten

Kaikki korjaukset on annettava valtuutetun huoltohenkilöstön tehtäviksi alkuperäisiä varaosia käyttäen.

1. Alueen tarkistaminen

Ennen syttyviä kylmäaineita sisältäville järjestelmille tehtäviä töitä on tehtävä turvallisuustarkastukset syttymisriskin minimoimiseksi. Jäähdytysjärjestelmää korjattaessa on ryhdyttävä seuraaviin varotoimenpiteisiin ennen järjestelmälle tehtävien töiden aloittamista.

2. Menetelmä

Työ on suoritettava valvotuissa olosuhteissa, jotta syttyvän kaasun tai höyryn vuotovaara työn aikana minimoidaan.

3. Yleinen työskentelyalue

Koko huoltohenkilöstölle ja muille lähellä työskenteleville on ilmoitettava, millaista työtä ollaan suorittamassa. Vältä työtä suljetuissa tiloissa. Alue työpaikan ympärillä on eristettävä. Varmista, ettei työalueella ole syttyviä materiaaleja.

4. Kylmäaine-esiintymien tarkastus

Alue on tarkastettava sopivalla kylmäaineilmaisimella ennen työskentelyn aloittamista ja sen aikana, jotta teknikot olisivat tietoisia mahdollisista palovaaroista. Varmista, että vuodon havaitsemiseen käytetty laite soveltuu syttyville kylmäaineille, ts. kipinöimätön, oikein sinetöity tai luonnostaan vaaraton.

5. Palonsammuttimen käyttö

Jos jäähdytyslaitteisiin tai niihin liittyviin osiin tehdään tulitöitä, asianmukaisten sammutusvälineiden on oltava käsillä. Varmista, että täyttöalueella on sammutin (jauhe tai CO₂).

6. Ei syttymislähteitä

Kukaan henkilö, joka suorittaa jäähdytysjärjestelmälle työtä, joka tarkoittaa altistumista putkistolle, joka sisältää tai on sisältänyt syttyvää kylmäainetta, ei saa käyttää syttymislähteitä siten, että ne aiheuttavat tulipalon tai räjähdysvaaran. Kaikki mahdolliset syttymislähteet, mukaan lukien tupakointi, on pidettävä turvallisen välimatkan päässä asennus-, korjaus-, irrotus- ja hävitysalueelta, jos on olemassa vaara syttyvien kylmäaineiden vapautumisesta ympäristöön. Ennen työn suorittamista laitteen ympärillä oleva alue on tutkittava, ettei minkäänlaista tulipalo- tai syttymisvaaraa ole. TUPAKOINNIN KIELTÄVÄT kyltit on asetettava.

7. Tuuletettu tila

Varmista, että ympäristö on avoin tai riittävästi tuuletettu ennen järjestelmän avaamista tai mahdollisia tulitöitä. Tuuletusta tulee jatkaa koko työn ajan. Tuuletuksen tarkoituksena on siirtää kaikki mahdolliset kylmäainepäästöt mielellään ulkoilmaan.

8. Jäähdytyslaitteiden tarkastukset

Vaihdettavien sähköosien on oltava kyseiseen käyttötarkoitukseen tarkoitettuja ja niiden on oltava annettujen määritysten mukaiset. Valmistajan kunnossapito- ja huolto-ohjeita tulee aina noudattaa. Jos olet epävarma, ota yhteys valmistajan tekniseen osastoon ja pyydä apua. Seuraavat tarkastukset on tehtävä laitteistoille, joissa käytetään syttyviä kylmäaineita:

- Että kylmäaineen määrä on sopiva ottaen huomioon huoneen koon, johon kylmäainetta sisältävät osat on asennettu.
- Että ilmanvaihtojärjestelmä ja poistoliitännät toimivat tarkoitettulla tavalla eivätkä ne ole tukossa.
- Epäsuoraa kylmäainepiiriä käytettäessä on toisiopiireistä tarkistettava, onko niissä kylmäainetta. Että laitteiden merkinnät ja tarrat ovat näkyvissä ja luettavissa.
- Merkinnät ja tarrat, jotka eivät ole luettavissa, tulee korjata.
- Kylmäaineputket ja komponentit on asennettava niin, etteivät ne joudu kosketuksiin syövyttävien aineiden kanssa ellei osia ole valmistettu korroosiota kestävästä materiaaleista tai varustettu asianmukaisella korroosiosuojalla.

9. Sähkölaitteiden tarkastukset

Sähköosien korjaamiseen ja huoltoon on sisällytettävä alkutarkastukset ja komponenttien tarkistusmenettelyt. Jos ilmenee vika, joka voi vaarantaa turvallisuuden, virtalähdettä ei saa kytkeä piiriin, ennen kuin se on korjattu tyydyttävästi. Jos vikaa ei voida korjata välittömästi, mutta toiminnan on jatkuttava, tulee käyttää sopivaa väliaikaista ratkaisua. Tämä on ilmoitettava laitteiston omistajalle, jotta kaikki osapuolet ovat asiasta tietoisia. Alustavien turvallisuustarkastusten on sisällytettävä:

- Että kondensaattorit ovat purkautuneet: tämä on tehtävä turvallisesti kipinöintivaaran välttämiseksi.
- Että jännitteisiä sähkökomponentteja tai paljaita johtoja ei ole järjestelmää ladatessa, kierätettäessä tai tyhjennettäessä/ilmattaessa.
- Että se on koko ajan maadoitettu.

10. Sinetöityjen komponenttien korjaukset

Sinetöityjen osien korjauksen aikana tulee kaikki virransyöttö katkaista laitteiston osista ennen sinetöityjen kansien ja vastaavien poistamista. Jos laitteen virransyöttö on välttämätöntä huollon aikana, on pysyvän vuotoilmaisimen oltava kytkettynä kaikkein kriittisimpään kohtaan varoittamassa mahdollisesta vaaratilanteesta.

Erityistä huomiota on kiinnitettävä seuraaviin kohtiin tehtäessä töitä sähkökomponenteille sen varmistamiseksi, ettei kotelo muutu niin, että se vaikuttaa suojaustasoon. Tähän tulee sisältyä kaapeleiden vauriot, liian monta liitännästä, liittimet, jotka eivät täytä alkuperäisiä vaatimuksia, tiivisteiden vauriot, kaapelien ruuviliitosten virheellinen asennus jne.

- Varmista, että laite on asennettu oikein.
- Varmista, etteivät tiivisteet tai niiden materiaali ei ole vanhentuneet niin, että ne eivät enää estä syttyvien kaasujen sisään pääsyä. Varaosien tulee olla valmistajan erittelyjen mukaisia.

Huom.! Silikonin käyttö voi häiritä tietyntyyppisten vuodonetsintävälineiden toimintaa. Luonnostaan vaarattomia komponentteja ei tarvitse eristää ennen työskentelyä.

11. Luonnostaan vaarattomien komponenttien korjaaminen

Älä käytä pysyviä induktiivisia tai kapasitiivisia kuormia piirissä varmistamatta, että ne eivät ylitä käytettävän laitteen sallittua jännitettä ja virranvoimakkuutta. Luonnostaan vaarattomat osat ovat ainoita, joille voidaan tehdä töitä, kun ne ovat jännitteisiä palovaarallisissa tiloissa. Testilaitteen on oltava oikein luokiteltu. Korvaa osat vain valmistajan ilmoittamilla osilla. Muut osat voivat aiheuttaa kylmäaineen vuotamisen ilmaan ja syttymisen.

12. Kaapelointi

Tarkista, etteivät kaapelit ole alttiina kulumiselle, korroosiolle, liialliselle paineelle, värinöille ja teräville reunoille tai muille haitallisille ympäristövaikutuksille. Tarkastuksissa tulisi ottaa huomioon myös vanhentuvien komponenttien tai kompressorien tai puhaltimien jatkuvan värinän vaikutukset.

13. Palavien kylmäaineiden havaitseminen

Potentiaalisia syttymislähteitä ei saa missään olosuhteissa käyttää kylmäainevuotojen etsimiseen tai havaitsemiseen. Halidivuotoilmaisinta (tai muuta avotuli-ilmaisinta) ei saa käyttää.

14. Vuodonetsintämenetelmät

Seuraavia vuodonetsintämenetelmiä pidetään hyväksyttävänä järjestelmille, jotka sisältävät palovaarallisia kylmäaineita. Syttyvien kylmäaineiden havaitsemiseksi on käytettävä elektronisia vuodonilmaisimia, mutta niiden herkkyys ei ehkä riitä tai ne on mahdollisesti kalibroitava uudelleen. (Vuodonilmaisinlaitteet on kalibroitava kylmäaineettomassa tilassa). Varmista, ettei ilmaisin ole potentiaalinen syttymislähde ja sopii käytettävälle kylmäaineelle.

Vuodonetsintälaite on asetettava yhdelle prosentille prosentti kylmäaineen LFL:stä ja kalibroitava käytettävälle kylmäaineelle, jotta sopiva prosenttiosuus voidaan vahvistaa (maks. 25 %). Vuodonetsintämenetelmät soveltuvat useimmille kylmäaineille, mutta natriumhypokloriittia sisältävän puhdistusaineen käyttöä on vältettävä, koska natriumhypokloriitti voi reagoida kylmäaineen ja syöpyneiden kupariputkien kanssa.

Jos epäillään vuotoa, kaikki avotulet tulee poistaa tai sammuttaa. Jos tunnustetaan kylmäainevuoto, joka vaatii juottamista, kaikki kylmäaine on tyhjennettävä järjestelmästä tai eristettävä (sulkuventtiileillä) järjestelmän osaan, joka on turvallisella etäisyydellä vuodosta. Happivapaata tyyppiä (OFN) on sen jälkeen puhallettava järjestelmän läpi sekä ennen juottamista että juottamisen aikana.

15. Irrutus ja ilmanpoisto

Kun kylmäainepiiri avataan korjausten suorittamiseksi (tai muista syistä), noudatetaan tavanomaisia menettelytapoja. On kuitenkin tärkeää noudattaa hyväksytyjä käytäntöjä, koska palovaara on olemassa. Seuraavia menettelyjä on noudatettava.

- Poista kylmäaine.
- Puhdista piiri inertillä kaasulla.
- Tuuleta.
- Puhdista uudestaan inertillä kaasulla.
- Avaa piiri leikkaamalla tai juottamalla.

Kylmäaine on kierrätettävä oikeassa keräysastiassa. Järjestelmä on huuhdeltava OFN:llä yksikön tekemiseksi turvalliseksi. Prosessi voidaan joutua toistamaan useita kertoja. Paineilmaa tai happea ei saa käyttää tähän tarkoitukseen. Huuhtelu tapahtuu rikkomalla järjestelmän tyhjiö OFN:llä ja jatkamalla täyttöä, kunnes saavutetaan työskentelypaine, jonka jälkeen ilmattava ilmakehään ja lopuksi mentävä alas tyhjiöön.

Tätä prosessia on toistettava, kunnes jäähdytysainetta ei enää ole järjestelmässä.

Kun lopullinen OFN-määrä on käytetty, järjestelmä on ilmattava ilmakehän paineeseen, jotta työ voidaan suorittaa. Tämä toimenpide on ehdottoman tärkeä, jotta putkijohtoja voidaan juottaa. Varmista, että alipainepumpun poistoaukko ei ole lähellä syttymislähdettä ja että ilmanvaihto on olemassa.

16. Täyttömenetelmät

Perinteisten täyttömenetelmien lisäksi seuraavien vaatimusten on täyttyvä:

- Varmista, että eri jäähdytysaineista ei ole jäämiä täyttölaitteistoa käytettäessä. Letkujen ja johtojen on oltava mahdollisimman lyhyitä, jotta kylmäaineen määrä niissä jää mahdollisimman vähäiseksi.
- Säiliön on oltava pystyssä.
- Varmista, että jäähdytysjärjestelmä on maadoitettu, ennen kuin kylmäainetta täytetään järjestelmään.
- Merkitse järjestelmä, kun täyttö on valmis (jos sitä ei ole jo tehty).
- Ole erittäin varovainen, ettei jäähdytysjärjestelmää ylitäytetä.
- Ennen kuin järjestelmä täytetään uudelleen, se on painetestattava OFN:llä. Järjestelmän vuodot on tarkastettava täyttämisen jälkeen, ennen kuin se otetaan käyttöön. Seuranta-vuototesti on tehtävä ennen paikalta poistumista.

17. Käytöstäpoistaminen

Ennen tämän toimenpiteen suorittamista on erittäin tärkeää, että teknikko tuntee laitteen viimeistä yksityiskohtaa myöten. Hyväksytyjen käytänteiden mukaisesti kaikki kylmäaineet on kierrätettävä turvallisesti. Jos analyysi on tarpeen ennen talteenotetun kylmäaineen uudelleenkäyttöä, on öljystä ja kylmäaineesta otettava näyte. On erittäin tärkeää, että sähkövirta on olemassa ennen tehtävän aloittamista.

- a) Tutustu laitteistoon ja sen toimintoihin
- b) Eristä järjestelmä sähköisesti
- c) Varmista ennen toimenpidettä:
 - Kylmäainesäiliöiden käsittelyyn on saatavilla mekaanisia käsittelylaitteita (tarvittaessa).
 - Kaikkia henkilökohtaisia suojaimia on käytettävä ja niitä on käytettävä oikein.
 - Pätevän henkilön on valvottava koko ajan kierrätysprosessia.
 - Kierrätyslaitteiden- ja astioiden on oltava sovellettavien standardien mukaisia.
- d) Pumppaa jäähdytysjärjestelmä tyhjäksi, jos mahdollista.
- e) Jos tyhjiötä ei voida saavuttaa, käytä haaraputkea niin, että jäähdytysaine voidaan poistaa järjestelmän eri osista.
- f) Varmista ennen kierrätystä, että säiliö seisoo tukevasti.
- g) Käynnistä kierrätyskone ja toimi valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- h) Älä täytä säiliötä yli (enintään 80 % nestemäärä).
- i) Älä ylitä sylinterin maksimipainetta edes tilapäisesti.
- j) Kun säiliöt on täytetty oikein ja prosessi on valmis, varmista, että säiliöt ja laitteet poistetaan paikalta välittömästi ja että laitteiston kaikki sulkuventtiilit on suljettu.
- k) Kierrätettyä kylmäainetta ei saa ladata toiseen jäähdytysjärjestelmään ennen puhdistamista ja tarkastamista.

18. Merkinnät

Laitteisto on merkittävä niin, että niistä näkyy, että se on poistettu käytöstä ja tyhjennetty kylmäaineesta. Tarra on päivitettävä ja allekirjoitettava. Varmista, että laitteistossa on tarroja, jotka osoittavat, että laitteistossa on palovaarallista kylmäainetta.

19. Kierrätys

Kun kylmäaine poistetaan järjestelmästä joko huoltoa tai romusta varten, hyväksytyt käytännöt on poistettava kaikki kylmäaineet turvallisesti.

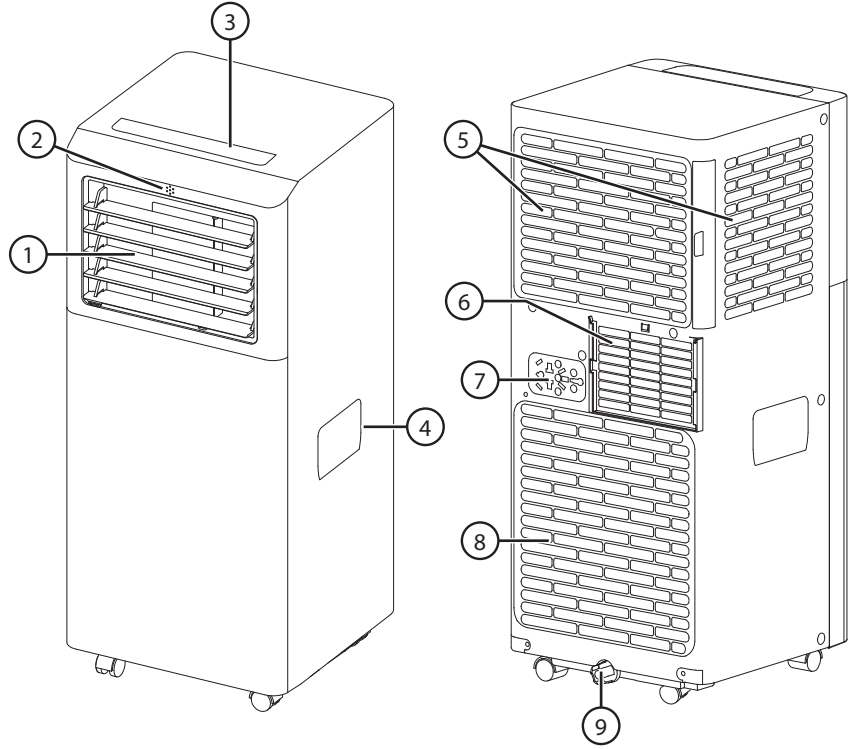
- Kun siirät kylmäainetta säiliöön, varmista, että käytät vain kylmäaineelle sopivia kierrätysastioita. Varmista, että käytettävissä on oikea määrä säiliöitä koko järjestelmän lataukselle. Kaikki käytettävät säiliöt on tarkoitettu talteenotetuille kylmäaineille ja merkitty tätä kylmäainetta varten (ts. erikoissäiliö aineen kierrätystä varten.) Säiliössä on oltava ylipaineventtiilit ja niihin liittyvät sulkuventtiilit täysin toimivassa kunnossa.
- Tyhjät kierrätysastiat tyhjennetään, tuuletetaan ja jäähdytetään, mikäli mahdollista, ennen kierrätystä.
- Kierrätyslaitteiston on oltava hyvässä kunnossa käytettävän laitteiston ohjeiden mukaisesti ja niiden on sovellettava syttyvien kylmäaineiden talteenottoon. Lisäksi käytössä on oltava kalibroituja vaakoja ja niiden on oltava täysin toimivassa kunnossa.
- Letkuliittimien on oltava vuodottomia ja letkujen täysin kunnossa. Tarkista ennen kierrätyskoneen käyttöä, että se on tyydyttävässä toimintakunnossa, huollettu oikein ja kaikki siihen liittyvät sähkökomponentit on tiivistetty syttymisen estämiseksi mahdollisten kylmäainepäästöjen yhteydessä. Ota yhteys valmistajaan, jos olet epävarma.
- Kerätty kylmäaine on palautettava kylmäainetoimittajille asianmukaisessa kierrätysastiassa, johon on liitetty asiaankuuluva siirtoasiakirja. Älä sekoita kylmäaineita kierrätysyksiköissä ja etenkin säiliöissä.

- Jos kompressorit tai kompressorijölyt on poistettava, varmista, että ne on tyhjenetty hyväksyttävälle tasolle sen varmistamiseksi, että voiteluaineessa ei ole syttyviä kylmäain-eita. Ilmanpoisto on tehtävä ennen kompressorin luovuttamista takaisin toimittajille. Tämän prosessin nopeuttamiseksi voidaan kompressorikoteloon käyttää vain sähkölämpöä. Kun öljy tyhjenetään järjestelmästä, se on tehtävä turvallisesti.

Tuotekuvaus

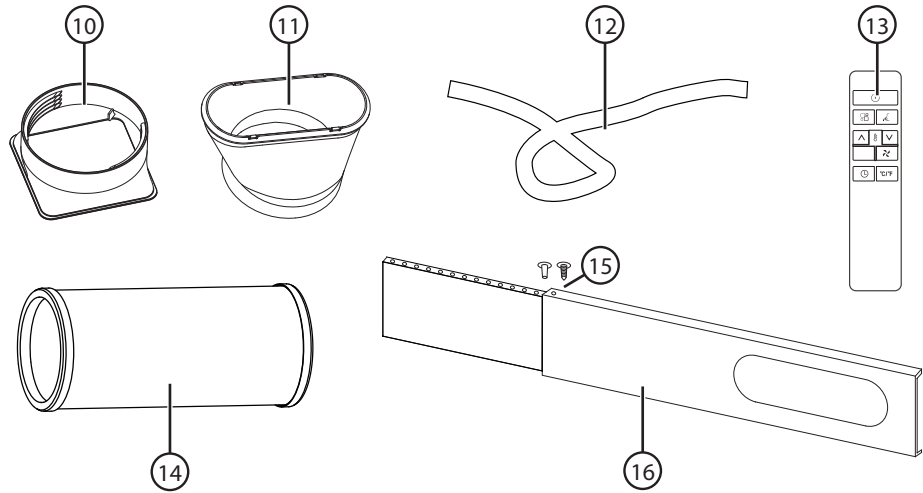
Pääyksikkö

1. Etummainen ilmanpoistoaukko.
2. IR-vastaanotin kaukosäätimelle
3. Ohjauspaneeli.
4. Kantokahva.
5. Ylempi tuloilman aukko.
6. Taaempi ilmanpoistoaukko, poistoilmaletkun liitäntä.
7. Pidike pistokkeelle.
8. Alempi tuloilman aukko
9. Sisälle muodostuneen veden poistoaukko.



Tarvikkeet

10. Sovitin 1: Liittämiseen poistoilmaletkun ja ilmastointilaitteen välillä.
11. Sovitin 2: Liittämiseen poistoilmaletkun ja ikkunakiskon välillä.
12. Vedenpoistoletku
13. Kaukosäädin
14. Poistoilmaletku
15. Lukitustulppa / Lukitusruuvi - ikkunakiskon kiinnittäminen.
16. Ikkunakisko



Ohjauspaneeli

17. LED-merkkivalo - Ajastin On/Off

18. Näyttö

19. LED-merkkivalo - Toimintotila (Cool, Dry, Fan)

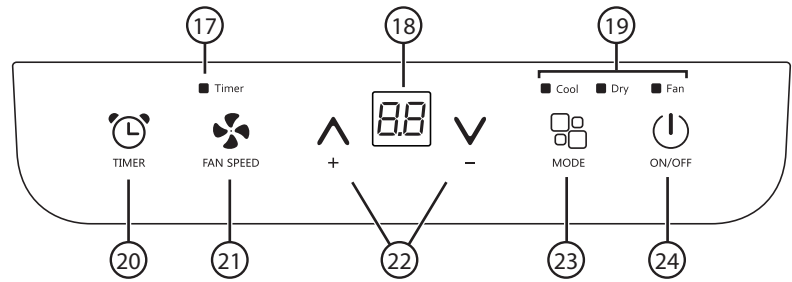
20. Ajastin

21. Vaihda puhallustilaa painamalla kertoja

22. Lämpötilan säätö / tuntia

23. Toiminnon valitseminen (Mode): Puhallus (Fan), ilmanjäähdytys (Cool) tai ilman kuivaus (Dry).

24. Päälle / pois päältä



Kaukosäädin

25. Päälle / pois päältä

26. Valitse toiminto: Ilmanjäähdytys (Cool), puhallus (Fan) tai ilman kuivaus (Dry).

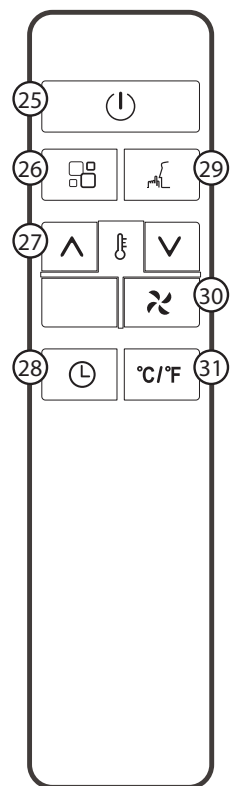
27. Lämpötilan säätö.

28. Ajastin

29. Yötila

30. Puhaltimen nopeudensäätö: matala, korkea

31. [°C/°F] Paina muuttaaksesi lämpötilan yksikköä.



Kaukosäätimen paristojen asettaminen/vaihtaminen

1. Avaa kaukosäätimen takana oleva paristolokero työntämällä sen kantta alaspäin nuolen suuntaan.
2. Aseta lokeroon kaksi AAA/LR03-paristoa (myydään erikseen). Noudata paristolokeron pohjassa olevia napaisuusmerkintöjä.
3. Laita paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

Huom.!

- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä. Älä käytä akkuja ja paristoja yhdessä.
- Poista paristot kaukosäätimestä, jos se on pitkään käyttämättä.

Asennus

Parhaan toiminnan saat huomioimalla seuraavat seikat:

- Varmista, että huonekalut tai muut esteet eivät estä ilman virtausta.
- Pidä ilmastointilaitteen suodattimet puhtaina.
- Laita verhot/sälekaihtimet ikkunoiden eteen, jotta voimakas auringonpaiste ei lämmitä tiloja.
- Pidä ikkunat ja ovet suljettuina, jotta tiloihin ei tule lämmintä ilmaa.
- Ilmastointilaitteen jäähdytystoiminto toimii parhaiten 18–32 °C:n lämpötilassa.

Poistoilmaletkun liitäntä

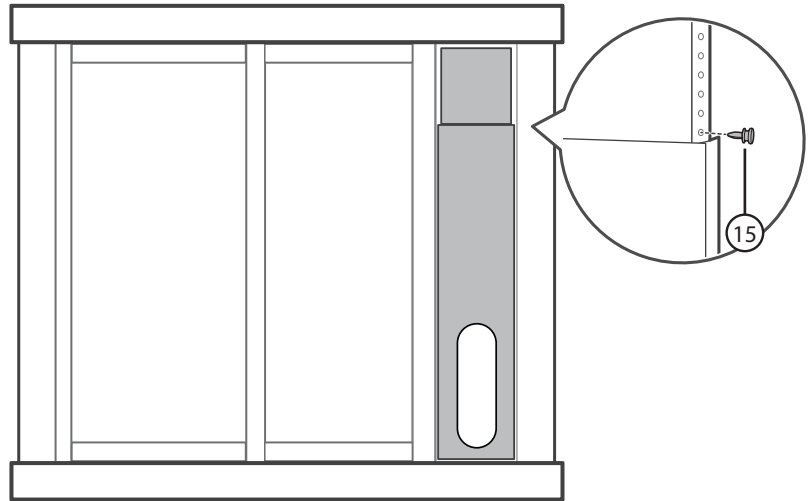
Huom.!

- Poistoilmaletkun tulee olla liitettynä COOL- ja DRY-toimintojen käytön aikana, jotta laite voi kuljettaa pois lämpimän ilman.
- Ilmanpoistoletkun **ei tarvitse** olla liitettynä FAN-toimintojen käytön aikana.
- Poistoilma voidaan johtaa pois joko ikkunan kautta tai seinän läpi.

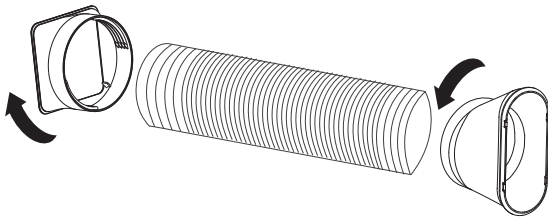
Asennus ikkunakiskonan

Eri ikkunatyypit vaativat erilaisia ratkaisuja estääkseen lämpimän ilman pääsyn huoneeseen ulkoa. Seuraava on vain yleinen kuvaus liukuikkunaan tehtävästä asennuksesta:

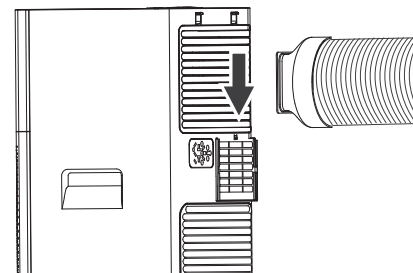
1. Avaa ikkuna ja tarkista, että liukuva ikkunakisko (16) sopii ikkunaan. Joissakin tapauksissa kiskoa voi joutua lyhentämään, jotta se mahtuu paikalleen.
2. Kiinnitä ikkunakisko ikkunan karmiin. Käytä kiskon sivussa olevaa lukitustulppaa tai lukitusruuvia (15) lukitaksesi sen paikalleen.
3. Sulje ikkuna niin, että se tiivistyy ikkunakiskoa vasten.



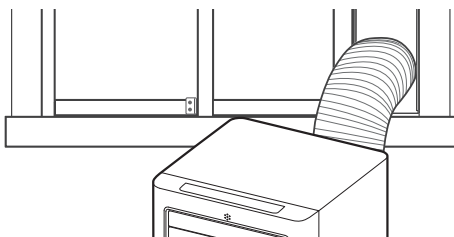
Liitä poistoilmaletku



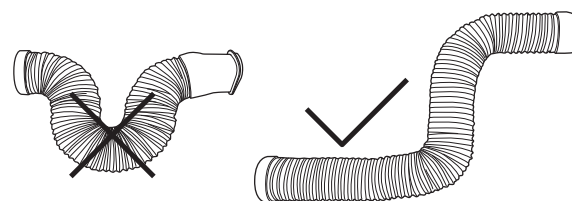
1. Kierrä **sovitin 1** ja **sovitin 2** tiukasti kiinni poistoilmaletkuun.



2. Kiinnitä **sovitin 1** ilmastointilaitteen ilmanpoistoaukkoon (6).



3. Paina **sovitin 2** ikkunakiskoon niin, että se napsahtaa paikalleen.



4. Yritä ohjata letku mahdollisimman suoraksi ilman taitteita ilmastointilaitteen ja ikkunan välillä.

Käyttö

Huom.!

- Aseta ilmastointilaite tasaiselle ja vakaalle pinnalle, joka kestää laitteen painon.
- **Varmista, että laitteen ympärillä on vähintään 30 cm vapaata tilaa.**
- Renkaat helpottavat laitteen siirtämistä. Älä työnnä ilmastointilaitetta epätasaisella tai pehmeällä alustalla.
- Jos ilmastointilaitteen virransaanti katkeaa esim. sähkökatkon seurauksena, laite käynnistyy automaattisesti samoilla asetuksilla, kun sähkökatko päättyy. **Huom.!** Tämä ei toimi, kun ilmastointilaite on **Yötilassa**.
- Kaukosäätimen kantama on enintään 7 metriä. Suuntaa kaukosäädin suoraan kohti ilmastointilaitetta ja varmista, että huonekalut tai muut esteet eivät ole kaukosäätimen signaalin tiellä.
- Voimakas auringonvalo saattaa heikentää kaukosäätimen kantamaa.
- Älä altista kaukosäädintä jatkuvalla auringonvalolle, iskuille, kolhuille tai kosteudelle.

Huom.!

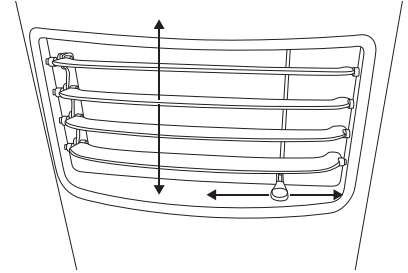
Näin varmistat parhaan toiminnan:

- Varmista, että huonekalut tai muut esteet eivät estä ilman virtausta.
- Sulje verhot/sälekaihtimet vuorokauden kuumimpaan aikaan.
- Varmista, että ilmastointilaitteen suodattimet ovat puhtaat.
- Pidä ovet ja ikkunat kiinni.

Ilmanpoisto

Suuntaa ilmavirta haluttuun suuntaan säätämällä ilmanjakoventtiileitä.

Huom.! Älä koskaan käytä tuotetta venttiilin ollessa täysin suljettuna.



Lämpötilayksikön vaihtaminen, °C ja °F

Kaukosäädin

Kun ilmastointi on päällä, paina [°C/°F] vaihtaaksesi yksiköiden välillä.

Pääyksikkö

Vaihda lämpötilayksikköä painamalla samanaikaisesti pitkään [+] ja [-].


Ilman jäädyttäminen (Cool)

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä ilmastointilaite.
3. Paina , kunnes ilmaisin "Cool" syttyy.
4. Paina  tai , jotta saat asetettua halutun lämpötilan, 18–32 °C. Valittu lämpötila näkyy näytöllä.

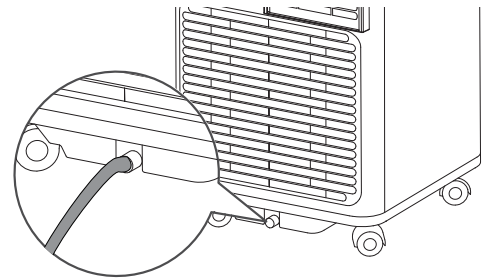
Ilmankuivaus (Dry)

Ilmankuivaukseen on kaksi eri tapaa: Vedenpoistoletkun kanssa tai ilman. Jos vedenpoistoletkua ei liitetä, ilmastointilaitteen vesisäiliö täyttyy melko nopeasti (ilmankosteudesta riippuen), ja se pitää tyhjentää. Tämän vuoksi jatkuva kuivaaminen (katso alla) antaa parhaan tehon ja tekee käytöstä helppoa.

Jatkuva kuivaaminen (suositus)

1. Kierrä ja irrota vedenpoistoreiän (9) kumitulppa ja liitä mukana tuleva vedenpoistoletku (12).
2. Sijoita letku niin, että vesi poistuu sopivaan paikkaan.
3. Liitä pistoke pistorasiaan.
4. Käynnistä ilmastointilaite.
5. Paina , kunnes ilmaisin "Dry" syttyy. **Huom.!** Lämpötilaa tai puhallusnopeutta ei voi säätää, kun ilmankuivaustoiminto (Dry) on aktivoitu.

Huom.! Muista asettaa kumitulppa takaisin, jos vedenpoistoletkua ei enää käytetä.




Ilmankuivaus ilman vedenpoistoletkua

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä ilmastointilaite.
3. Paina , kunnes ilmaisin "Dry" syttyy. **Huom.!** Lämpötilaa tai puhallusnopeutta ei voi säätää, kun ilmankuivaustoiminto on aktivoitu.

4. Ilmankuivaus jatkuu, kunnes vesisäiliö on täynnä. Kun vesisäiliö on täynnä, näytöllä näkyy vikakoodi "Ft".
5. Siirrä ilmastointilaite sopivan viemärin kohdalle, kierrä ja irrota vedenpoistoaukon (9) kumitulppa ja anna veden valua pois.
6. Laita kumitulppa takaisin paikalleen.


Puhallus (Fan)

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä ilmastointilaite.
3. Paina , kunnes ilmaisin "Fan" syttyy. **Huom.!** Lämpötila ei voi säätää, kun puhallustoiminto on aktivoitu, vain tuulettimen nopeus.

Yötila

Tässä tilassa näytön kirkkautta vähennetään ja tuuletin käy jatkuvasti pienimmällä nopeudella.

Huom.! Sleep-toiminnon voi aktivoida vain, kun ilmastointilaite on päällä ja "Cool"- tai "Dry"-toiminto on valittu.




1. Paina .
2. Jäähdytystilassa lämpötila nousee 1 °C tunnissa ensimmäisten 2 tunnin ajan. (Yhteensä 2 asteen nousu.) Uusi lämpötila säilyy seuraavien 6 tunnin ajan, kunnes laite sammuu.
3. Kuivaus tilassa laite toimii 8 tuntia ennen sammumistaan.

Yötoiminnon poistaminen käytöstä, paina  tai .

Ajastintoiminto




Ajastintoiminnon avulla ilmastointilaitteen käynnistymistä ja sammumista voidaan viivästyttää.

Viivästetty käynnistys

1. Kun ilmastointilaite on päällä, valitse haluamasi toimintatila (*Cool, Dry eller Fan*) ja haluamasi puhaltimen nopeus
2. Sammuta ilmastointi.
3. Paina , jotta LED-merkkivalo "Timer" syttyy.
4. Aseta painikkeilla  tai , kuinka monen tunnin kuluttua ilmastointi käynnistyy. Noin 5 sekunnin kuluttua ajastin aktivoituu.

Sammuta ajastintoiminto painamalla , jotta LED-merkkivalo sammuu.

Viivästetty sammutus

1. Kun ilmastointi on päällä, paina , jotta LED-merkkivalo "Timer" syttyy.
2. Aseta painikkeilla  tai , kuinka monen tunnin kuluttua ilmastointi sammuu. Noin 5 sekunnin kuluttua ajastin aktivoituu.

Sammuta ajastintoiminto painamalla , jotta LED-merkkivalo sammuu.

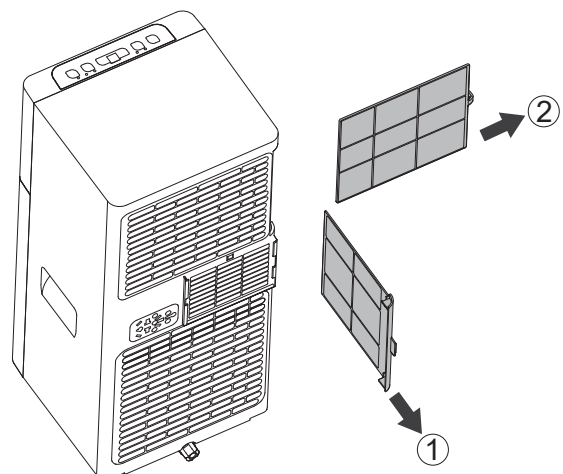
Huolto ja kunnossapito

- Sammuta ilmastointilaite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen huoltoa ja puhdistusta.
- Puhdista ilmastointilaite kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoja puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja. Älä suihkuta vettä ilmastointilaitteen päälle.

Suodattimen puhdistaminen

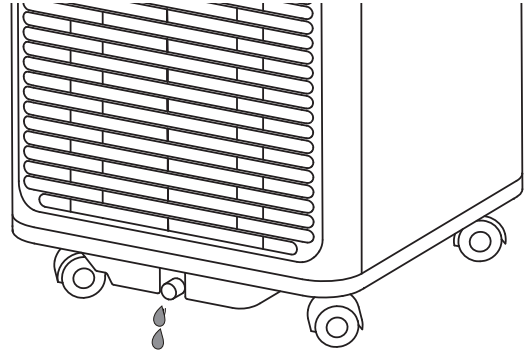
Ilmansuodattimet tulee puhdistaa kahden viikon välein.

1. Sammuta ilmastointilaite ja irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista suodattimet tuloilman aukkojen päältä.
3. Imuroi ja pyyhi suodattimet kostealla liinalla. Puhdista tuloilman aukot myös suodattimien sisäpuolelta.
4. Anna suodattimien kuivua kokonaan ennen kuin asetat ne takaisin.



Jos ilmastointilaite on pitkään käyttämättä

1. Siirrä ilmastointilaite sopivan viemärin kohdalle, kierrä ja irrota tyhjennysaukon (9) kumitulppa. Varmista, että kaikki vesi valuu pois.
2. Käynnistä puhallin (FAN), jotta ilmastointilaitteen sisäosat kuivuvat, jolloin ne eivät homehdu. Anna puhaltimen käydä noin kuusi tuntia.
3. Sammuta ilmastointilaite ja irrota pistoke pistorasiasta.
4. Poista kaukosäätimen paristot.
5. Puhdista ilmansuodatin ja asenna osat takaisin paikalleen.
6. Laita kumitulpat takaisin vedenpoistoletkujen liitäntöihin.



Vianhakutaulukko

Ilmastointilaite ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> • Onko pistoke pistorasiassa? • Varmista, että pistorasiassa on virtaa. • Näkykö näytöllä vikakoodi "Ft"? Avaa siinä tapauksessa alemman vedenpoistoreiän (9) tulppa. Varmista, että kaikki vesi valuu pois.
Jäähdytysteho on heikko.	<ul style="list-style-type: none"> • Vuotaako ikkunoista ja ovista sisään lämmintä ilmaa? Sulje ikkunat ja ovet. • Huoneessa on muita lämmönlähteitä. Sammuta lämmönlähteet. • Poistoilmaletkua ei ole asennettu. Katso kappale <i>Asennus – Poistoilmaletkun liittäminen</i>. • Lämpötila on asetettu liian korkealle. Laske lämpötilaa. • Ilmansuodattimet ovat tukossa. Katso kappale <i>Huolto – Suodattimen puhdistaminen</i>.
Ilmastointi sammuu itsestään hetken kuluttua.	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että mikään ei estä ilman virtausta. • Varmista, että poistoilmaletku on johdettu suoraan ikkunaan ilman teräviä taitoksia.
Ilmastointilaite tarvitsee aikaa jäähtyä uudelleenkäynnistykseen jälkeen.	Sisäänrakennettu turvalukitus estää kompressoria käynnistymästä 3 minuutin kuluessa. Tämä on normaalia.
Laitte tärisee tai siitä kuuluu epätavallisia ääniä.	Varmista, että ilmastointilaite on vakaalla ja vaakasuoralla alustalla.
Ilmastointilaitteesta kuuluu kuplivia ääntä.	Ääntä saattaa syntyä, kun kylmäaine liikkuu ilmastointilaitteen sisällä. Tämä on normaalia.
Vikakoodi PF	Huonelämpötilan anturi on viallinen. Sammuta ilmastointilaite, irrota pistoke pistorasiasta ja laita se takaisin paikalleen. Jos ongelma ei ratkea ja vikakoodi näkyy uudelleen näytöllä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Vikakoodi Ft	Ilmastointilaitteen alempi vesisäiliö on täynnä. Avaa alemman vedenpoistoreiän (8) tulppa. Varmista, että kaikki vesi valuu pois. Jos ongelma ei ratkea ja vikakoodi näkyy uudelleen näytöllä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tiedot

Tyyppi	Laite paikalliseen ilmastointiin
Verkkoliitäntä	220–240 V, 50 Hz
Teho	1300 W
Jäähdytysteho	2600 W
Sopiva huoneen koko	> 11–20 m ²
Käyttölämpötila	18–32 °C (64–90 °F)
Energialuokka	A
Jäähdytysteho	9000 Btu/h
Kylmäaine	R290 / 0,165 kg
Mitat	280 × 290 × 675 mm
Paino	20,8 kg

Kaukosäädin

Paristot	2 × AAA/LR03 (myydään erikseen)
Kantama	Enintään 7 m

Kuvaus	Lyhenne	Arvo	Yksikkö
Nimellinen jäähdytyskapasiteetti	P_{rated} jäähdytys	2,6	kW
Nimellinen jäähdytysteho	P_{EER}	1	kW
Nimellinen kylmäkerroin	EER	2,6	-
Tehonkulutus valmiustilassa	P_{SB}	0,5	W
Tehonkulutus yksikköagregaatille, jossa on yksi kanava (SD) tai kaksi kanavaa (DD) (ilmoita erillinen jäähdytykselle ja lämmitykselle)	$SD Q_{SD}$	1,0	kWh/h
Äänenvoimakkuus	LwA	64	dB(A)
Ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali	GWP	3	kg CO ₂ -ekv.
Yhteystiedot lisätietoja varten	Asiakaspalvelu S-posti Internet Posti	Puh.: 0800-411 171 asiakaspalvelu@clasohlson.fi www.clasohlson.fi Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10B, 00100 Helsinki	

Paristojen hävittäminen

- Älä hävitä paristoja lajittelemattomana sekajätteenä. Katso paikallisista määräyksistä paristojen oikea hävittämistapa.
- Paristoissa voi olla kemiallinen symboli hävittämiskuvakkeen alla. Tämä kemiallinen symboli tarkoittaa, että paristo sisältää raskasmetallia, jonka pitoisuus ylittää tietyn raja-arvon. Esimerkkinä Pb: Lyijy (>0,004 %).
- Laitteet ja käytetyt paristot on käsiteltävä erikoistuneessa laitoksessa uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja talteenottoa varten. Varmistamalla asianmukaisen hävittämisen voit auttaa välttämään mahdolliset kielteiset seuraukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Pariston suorituskyky

Tuotteen optimaalisen suorituskyvyn saamiseksi:

- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai erimerkkisiä paristoja.
- Älä jätä paristoja kaukosäätimeen, jos et aio käyttää laitetta yli 2 kuukauteen.



Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
e-post: kundservice@clasohlson.se
Internet www.clasohlson.se
Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
e-post: kundesenter@clasohlson.no
Internett www.clasohlson.no
Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
Internet www.clasohlson.fi
Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 A, 00100 HELSINKI